

MANUAL DE UTILIZARE - CIOCAN DEMOLATOR DH 1700D EVOTOOLS PLUS
USER MANUAL - DEMOLITION HAMMER DH 1700D EVOTOOLS PLUS
MANUALE D'USO - MARTELLO DEMOLITORE DH 1700D EVOTOOLS PLUS
MANUAL DE USUARIO - MARTILLO DEMOLEDOR DH 1700D EVOTOOLS PLUS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - BONTÓKALAPÁCS DH 1700D EVOTOOLS PLUS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΚΑΤΕΔΑΦΙΣΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΛΕΤΟ DH 1700D EVOTOOLS PLUS
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - КЪРТАЧ DH 1700D EVOTOOLS PLUS
BEDIENUNGSANLEITUNG - ABBRUCHHAMMER DH 1700D EVOTOOLS PLUS
MANUEL D'UTILISATION - MARTEAU DÉMOLISSEUR DH 1700D EVOTOOLS PLUS
MANUAL DO UTILIZADOR - MARTELO DEMOLIDOR DH 1700D EVOTOOLS PLUS

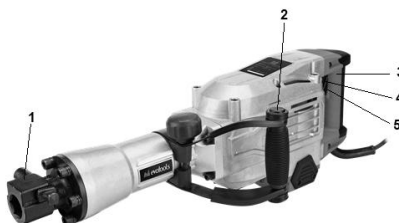


Componente

1. Mandrina HEX
2. Maner auxiliar reglabil
3. Maner principal
4. Buton de blocare pentru functionare continua
5. Buton On/Off

Accesorii

- 1 x dorn 30x410mm
- 1 x dalta 30x410mm
- 1 x set perii colectoare
- 1 x recipient ulei
- 1 x cheie
- 1 x cheie imbus



Date tehnice

Cod produs	682475
Tensiune/Frecventa	220-240 V / 50-60 Hz
Putere nominala	1700 W
Mandrina	HEX
Energie impact	60 J
Nr. percutii pe minut	1850 ppm
Nivel maxim de zgomot (LwA)	105 dB(A), k = 3 dB(A))
Nivel maxim de vibratii la daltuire	18.575 m/s ² , k = 1.5 m/s ²
Clasa izolare	II
Masa neta	~15 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.



Avertizare! Pe acest ciocan demolator si in cadrul prezentului manual sunt utilizate simboluri grafice standardizate. Scopul acestora este de a va asigura o exploatare in conditii de deplina siguranta si de a preveni deteriorarea echipamentului sau accidentarile corporale grave cauzate de vibratiile puternice, energia mare de impact, proiectarea fragmentelor de beton si zidarie sau de riscurile electrice. Avand in vedere importanta critica a acestor marcate, este obligatoriu sa cititi, sa va insusiti si sa respectati cu atentie semnificatia fiecarui simbol prezentat mai jos inainte de a monta accesoriile (spit, dalta) sau de a conecta aparatul la retea de energie electrica.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele dezordonate sau intunecate favorizeaza producerea accidentelor.
- Nu utilizati scula electrica in atmosfere explozive, cum ar fi in prezenta lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile. Sculele electrice genereaza scantei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Tineti copiii, persoanele neautorizate si privitorii la o distanta de siguranta (minimum 5 metri) in timpul utilizarii. Distragerea atentiei va poate face sa pierdeti controlul asupra utilajului.
- Asigurati o ventilatie corespunzatoare a spatiului de lucru pentru a preveni acumularea excesiva de praf nociv de zidarie/beton.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA CU DATE TEHNICE A PRODUSULUI.

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude.
- Nu rasuciti, nu indoiti si nu strangulati cablul electric de alimentare.
- Nu transportati niciodata aparatul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablu pentru a scoate stecherul din priza.
- Pastrati cablul de alimentare departe de surse de caldura, ulei, margini ascutite sau piese aflate in mișcare.
- Verificati starea cablului de alimentare si a stecherului inainte de fiecare utilizare. In caz de deteriorare, inlocuirea trebuie efectuata exclusiv de un electrician autorizat sau la un service autorizat.
- Inspectati vizual scula electrica inainte de a o porni. Nu folositi aparatul daca prezinta fisuri ale carcasei metalice sau componente deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile de fixare sa fie bine stranse, iar accesoriile HEX sa fie montate si blocate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile cu sistemul de prindere HEX 30 mm. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizate.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi uneltele electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.



- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia crește considerabil riscul unui scurtcircuit si electrocutare.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi doar cabluri de prelungire atestate si marcate corespunzator pentru utilizarea in mediul exterior (cu sectiunea minima a conductorului de 1,5 mm²).
- Se recomanda alimentarea sculei electrice printr-un circuit protejat cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD / PRCD) cu un curent de declansare de maximum 30 mA.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



- In timpul utilizarii produsului, este necesar sa purtati casca de protectie, ochelari de protectie,

manusi de protectie si protectii antifonice. Este recomandat sa purtati si, incaltaminte de protectie si masca de praf.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice ciocanului demolator

- Tineti intotdeauna ferm ciocanul demolator cu ambele maini, apucand strans de manerul auxiliar (2) si manerul principal (3). Nu atingeti alte zone ale carcasei in timpul utilizarii.
- Atunci cand utilizati produsul, asigurati-va ca nu sunt ascunse cabluri electrice, conducte de gaz, apa sau canalizare in zona de lucru (verificati cu un detector de metale/cabluri).
- Asigurati-va ca puteti mentine o pozitie extrem de stabila a picioarelor si un echilibru bun, pentru a compensa greutatea de 15 kg si forta mare de recul a utilajului.
- In timpul utilizarii, produsul creeaza vibratii foarte puternice. Pentru a evita afectiunile musculare si articulare, faceti pauze regulate de 10-15 minute la fiecare 45-50 minute de lucru.
- Nu atingeti dalta, spitul sau bucşa de prindere HEX imediat dupa terminarea utilizarii, deoarece acestea ating temperaturi foarte ridicate si pot provoca arsuri grave.
- Sprijiniti intotdeauna utilajul pe o suprafata solida inainte de pornire. Nu indreptati niciodata ciocanul demolator catre alte persoane din jur.



- Ciocanul demolator este dublu izolat. Aceasta inseamna ca este prevazut cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Aceasta masura reprezinta un grad ridicat de protectie impotriva electrocutarilor.

Domeniu de utilizare

Ciocanul demolator de mare putere (60 J) este destinat lucrarilor casnice / hobby de daltuire, spargere si demolare a structurilor minerale solide: zidarie pesata, caramida, beton armat sau nearmat, sape groase, fundatii si asfalt.

Regim de functionare recomandat: Se recomanda un regim de lucru intermitent (ex. 15–20 minute de lucru urmate de 10 minute de pauza pentru racirea mecanismului de percutie si a uleiului).

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Este interzisa utilizarea uneltei in mediul subacvatic, in medii cu pericol de explozie sau pentru compactarea solului.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE PUNERE IN FUNCTIUNE SAU INTRETINERE.

Reglarea manerului auxiliar

- Slabiti strangerea manerului auxiliar (2) prin rotirea rozetei/surubului de fixare in sens antiorar.
- Rotiti manerul auxiliar in pozitia cea mai comoda si sigura pentru lucru (se poate roti la 360 grade pe carcasa).
- Strangeti ferm rozeta de fixare in sens orar pentru a preveni deplasarea manerului in timpul operarii sub vibratii puternice.

Introducerea accesoriilor cu prindere HEX

- Curatati si stergeti de praf coada de introducere a accesoriului (spit sau dalta).
- Aplicati un strat subtire de ulei pe tija (coada) hexagonala a accesoriului. Acest lucru reduce frecarea si previne uzura timpurie a buchei de prindere.
- Trageti/rotiti boltul de blocare (1) al mandrinei la 180° spre exterior pentru a elibera locul.
- Potriviti partea frezata (plata) a cozii hexagonale in directia boltului de blocare.
- Introduceti accesoriul in mandrina (1) prin glisare. Rasuciti boltul de blocare la 180 de grade pentru a fixa accesoriul.

- Verificati blocarea corecta tragand ferm de accesoriu spre exterior. Accesoriul trebuie sa aiba un joc axial scurt, dar sa nu poata fi scos din mandrina.

Demontarea accesoriilor cu prindere HEX

ATENTIE! Accesoriul si mandrina ating temperaturi foarte ridicate in timpul utilizarii. Purtați manusi de protectie la demontare sau lasati scula sa se raceasca.

- Rasuciti boltul de blocare la 180 de grade (in sensul opus blocarii) si extrageti accesoriul.

Verificarea si lubrifierea mecanismului de percutie



ATENTIE! VERIFICATI NIVELUL DE ULEI SI ADAUGATI ULEI INAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI! FUNCTIONAREA FARA ULEI DUCE LA DISTRUGEREA RAPIDA A MECANISMULUI DE PERCUTIE.

- Asezati demolatorul in pozitie verticala (cu mandrina orientata in jos).
- Verificati nivelul de ulei prin fereastra/vizorul de sticla de pe carcasa (6). Nivelul uleiului trebuie sa acopere aproximativ jumătate din geamul vizorului.
- Daca nivelul este scazut sau uleiul nu se vede prin vizor, deschideti capacul orificiului de ulei folosind cheia inclusa in pachet.
- Completati cu ulei special pentru mecanisme de percutie (aprox. 25-30 ml sau pana la nivelul optim al vizorului). Nu umpleti complet compartimentul pentru a evita scurgerile cauzate de presiunea interna.
- Strangeti bine capacul orificiului de ulei pentru a preveni pierderile in timpul lucrului.

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE, VIBRATII EXCESIVE SAU MIROS DE ARS IN TIMPUL FUNCTIONARII, OPRITI IMEDIAT UNEALTA, DECONECTATI-O DE LA PRIZA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT! NU FOLOSITI ACCESORII INCOMPATIBILE SAU DEFORMATE. ASIGURATI-VA CA ACCESORIUL ESTE UNS SI BLOCAT CORECT IN MANDRINA HEX INAINTE DE PORNIRE.

Pornire / oprire

- Pentru pornirea uneltei, apasati comutatorul Pornit/Oprit (5).
- Pentru oprire, eliberati comutatorul (5).

Nota: Porniti intotdeauna scula electrica inainte de a aduce dalta sau spitul in contact cu materialul.

Functionare continua

- Pentru functionare continua, apasati comutatorul (5) si, concomitent, apasati butonul de blocare (4), apoi eliberati comutatorul.
- Motorul va continua sa functioneze fara a fi necesara mentinerea apasata a comutatorului.
- Pentru oprirea functionarii continue, apasati scurt din nou comutatorul (5) si eliberati-l.

Curatare si intretinere



ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA DE LA REEA.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale.
- Nu utilizati solventi (ex: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

- Verificati nivelul de ulei al mecanismului de percutie inainte de fiecare utilizare. Daca este necesar, completati cu uleiul special pentru percutie inclus in pachet (sau echivalent).
- Verificati periodic starea perilor de carbon (carbuni) si inlocuiti-le la un service autorizat daca sunt uzate.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea uneltei, curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Curatati si ungeti usor cu vaselina sau ulei tija metalica a accesoriilor (daltilor) inainte de a le depozita separat, pentru a preveni coroziunea.
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura, intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii si a condensului.



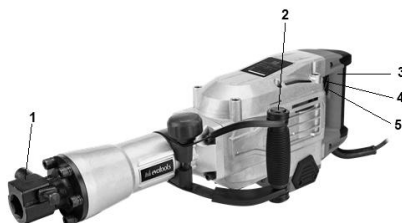
Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Components

1. HEX Chuck / HEX Tool Holder
2. Adjustable Auxiliary Handle
3. Main Handle
4. Lock-on Button for Continuous Operation
5. On/Off Switch

Accessories

- 1 x Bull Point Chisel 30x410 mm
- 1 x Flat Chisel 30x410 mm
- 1 x Set of Carbon Brushes
- 1 x Oil Container
- 1 x Wrench
- 1 x Hex / Allen Key



Technical Specifications

Product code	682475
Voltage / frequency	220-240 V / 50-60 Hz
Power rating	1700 W
Chuck type	HEX
Impact energy	60 J
Impact rate	1850 bpm
Max noise level (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Max chiseling vibration level	18.575 m/s ² , k = 1.5 m/s ²
Protection class	Class II
Net weight	~15 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before operating the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.



Warning! Standardized graphic symbols are used on this demolition hammer and throughout this manual. Their purpose is to ensure safe operation and to prevent equipment damage or severe personal injury caused by strong vibrations, high impact energy, flying concrete and masonry debris, or electrical hazards.

Given the critical importance of these markings, it is mandatory that you read, understand, and carefully observe the meaning of each symbol presented below before mounting accessories (pointed chisel, flat chisel) or connecting the tool to the power supply.

General Power Tool Safety Warnings

Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable

liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children, unauthorized persons, and bystanders at a safe distance (at least 5 meters) while operating the tool. Distractions can cause you to lose control.
- Ensure adequate ventilation of the workspace to prevent the excessive accumulation of harmful masonry/concrete dust.

Electrical safety precautions



WARNING! ALWAYS CHECK THAT THE POWER SUPPLY VOLTAGE CORRESPONDS TO THE VOLTAGE SPECIFIED ON THE TOOL'S RATING PLATE.

- Do not operate power tools with wet hands.
- Do not twist, bend, or kink the power cord.
- Never carry the tool by its power cord, and never jerk the cord to disconnect the plug from the power outlet.
- Keep the power cord away from heat sources, oil, sharp edges, or moving parts.
- Inspect the power cord and plug before each use. In case of damage, replacement must be carried out exclusively by an authorized electrician or at an authorized service center.
- Visually inspect the power tool before turning it on. Do not use the tool if the metal housing is cracked or if components are damaged.
- Before use, verify that all fixing screws are tight and that the HEX accessories are properly installed and locked.
- Use only accessories compatible with the 30 mm HEX shank system. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the "Off" position before plugging the power cord into the outlet. Do not use power tools with faulty switches.



- Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the tool significantly increases the risk of short circuits and electric shock.
- For outdoor operation, use only approved extension cords marked for outdoor use (with a minimum conductor cross-section of 1.5 mm²).
- It is recommended to supply power to the tool through a residual current device (RCD / PRCD) with a rated residual current of 30 mA or less.
- Do not overload the product! It can be operated safely as long as its operating parameters are respected. Do not use power tools for purposes other than those intended.

Personal safety precautions

- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, tie it back. There is a risk of getting caught in moving parts.



- When operating the product, you must wear a safety helmet, safety goggles, protective gloves, and hearing protection. Safety footwear and a dust mask are also recommended.

Service

Repairs must be carried out only by authorized personnel using original spare parts and accessories to avoid accidents caused by improper repairs.

Specific safety measures for demolition hammers

- Always hold the demolition hammer firmly with both hands, gripping tightly by the auxiliary handle (2) and the main handle (3). Do not touch other areas of the housing during operation.
- When operating the tool, ensure there are no hidden electrical cables, gas lines, water pipes, or sewage pipes in the work area (check using a metal/cable detector).
- Ensure you maintain an extremely stable footing and good balance to compensate for the weight of 15 kg and the heavy kickback of the machine.

- During operation, the product generates very strong vibrations. To avoid muscle and joint fatigue/injury, take regular 10–15 minute breaks for every 45–50 minutes of work.
- Do not touch the chisel, point bit, or the HEX chuck sleeve immediately after use, as they reach extremely high temperatures and can cause severe burns.
- Always rest the tool against a solid surface before switching it on. Never point the demolition hammer at bystanders.



- The demolition hammer is double insulated. This means it features two completely independent layers of insulation that prevent the operator from coming into direct contact with live metal electrical components. This measure offers a high degree of protection against electric shock.

Intended use

This high-power demolition hammer (60 J) is intended for DIY / home use for chiseling, breaking, and demolishing solid mineral structures: heavy masonry, brick, reinforced or unreinforced concrete, thick screeds, foundations, and asphalt.

Recommended operating duty cycle: Intermittent operation is recommended (e.g., 15–20 minutes of work followed by a 10-minute break to allow the impact mechanism and oil to cool down).

NOT INTENDED FOR INDUSTRIAL USE! It is strictly prohibited to use the tool underwater, in potentially explosive environments, or for soil compaction.

Preparation for operation



WARNING! DISCONNECT THE POWER SUPPLY BEFORE STARTING ANY PREPARATION OR MAINTENANCE OPERATION.

Adjusting the auxiliary handle

- Loosen the auxiliary handle (2) by turning the clamping knob/screw counterclockwise.
- Rotate the auxiliary handle to the most comfortable and secure position for the job (it can be rotated 360° around the housing).
- Tighten the clamping knob securely clockwise to prevent the handle from moving during operation under severe vibrations.

Inserting accessories with HEX Shank

- Clean and wipe off dust from the insertion shank of the accessory (bull point or flat chisel).
- Apply a thin layer of oil to the hexagonal shank of the accessory. This reduces friction and prevents premature wear of the chuck sleeve.
- Pull/rotate the locking bolt (1) of the chuck 180° outward to release the slot.
- Align the flat/milled side of the hexagonal shank toward the locking bolt.
- Slide the accessory into the chuck (1). Rotate the locking bolt back 180° to lock the accessory.
- Verify proper locking by pulling firmly outward on the accessory. The accessory should have short axial play, but must not slip out of the chuck.

Removing accessories with HEX Shank

WARNING! The accessory and chuck reach very high temperatures during operation. Wear protective gloves during removal or allow the tool to cool down.

- Rotate the locking bolt 180° (in the direction opposite to locking) and pull out the accessory.

Checking and Lubricating the Impact Mechanism



WARNING! CHECK THE OIL LEVEL AND ADD OIL BEFORE USING THE EQUIPMENT! OPERATING WITHOUT OIL WILL LEAD TO THE RAPID DESTRUCTION OF THE IMPACT MECHANISM.

- Place the demolition hammer in a vertical position (with the chuck pointing downward).
- Check the oil level through the inspection window/sight glass on the housing (6). The oil level should cover approximately half of the sight glass window.
- If the level is low or oil is not visible through the sight glass, open the oil cap using the wrench included in the package.
- Refill with special impact mechanism oil (approx. 25–30 ml or up to the optimal sight glass level). Do not overfill the compartment to avoid leaks caused by internal pressure build-up.

- Tighten the oil cap securely to prevent leaks during operation.

Operation



WARNING! IF ABNORMAL NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS, OR A BURNING SMELL OCCUR DURING OPERATION, IMMEDIATELY STOP THE TOOL, DISCONNECT IT FROM THE POWER OUTLET, AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER! DO NOT USE INCOMPATIBLE OR DEFORMED ACCESSORIES. ENSURE THAT THE ACCESSORY IS LUBRICATED AND PROPERLY LOCKED IN THE HEX CHUCK BEFORE STARTING.

Switching On / Off

- To start the tool, press the On/Off switch (5).
- To stop the tool, release the switch (5).

Note: Always start the power tool before bringing the chisel or point bit into contact with the material.

Continuous Operation

- For continuous operation, press the switch (5) and, simultaneously, press the lock-on button (4), then release the switch.
- The motor will continue to run without requiring you to hold down the switch.
- To stop continuous operation, briefly press the switch (5) again and release it.

Cleaning and Maintenance



WARNING! BEFORE ANY INTERVENTION ON THE EQUIPMENT, DISCONNECT THE POWER SUPPLY FROM THE MAINS.

Cleaning

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent motor overheating.
- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth.
- Do not use solvents (e.g., petrol and its derivatives, alcohol) as these can damage the plastic parts.

Maintenance

- Check the oil level of the impact mechanism before each use. If necessary, top up with the special impact oil included in the package (or equivalent).
- Periodically check the condition of the carbon brushes and have them replaced at an authorized service center if worn.

Storage

- Always clean the tool housing with a cloth slightly moistened with soapy water before storage.
- Clean and lightly lubricate the metal shank of the accessories (chisels) with grease or oil before storing them separately to prevent corrosion.
- Store the power tool out of reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the power tool from direct sunlight and keep it in a dark place if possible.
- Do not store the machine wrapped in plastic film or bags to prevent moisture accumulation and condensation.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Ingegneria

1. Mandrino esagonale / Portautensili esagonale
2. Maniglia ausiliaria regolabile
3. Maniglia principale
4. Pulsante di blocco per il funzionamento continuo
5. Interruttore di accensione/spegnimento

Accessori

- 1 scalpello a punta tora 30x410 mm
- 1 scalpello piatto 30x410 mm
- 1 set di spazzole di carbone
- 1 contenitore per olio
- 1 Chiave inglese
- 1 chiave esagonale / a brugola



Specifiche tecniche

Codice prodotto	682475
Tensione/frequenza	220-240 V / 50-60 Hz
Potenza nominale	1700 W
Tipo di mandrino	ESADECIMALE
energia d'impatto	60 J
Tasso di impatto	1850 bpm
Livello massimo di rumore (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Livello massimo di vibrazione durante la scalpellatura	18,575 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Classe di protezione	Classe II
Peso netto	~15 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e funzionamento.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.



Attenzione! Su questo martello demolitore e in tutto il presente manuale vengono utilizzati simboli grafici standardizzati. Il loro scopo è garantire un funzionamento sicuro e prevenire danni all'attrezzatura o gravi lesioni personali causati da forti vibrazioni, elevata energia d'impatto, schegge di cemento e muratura o pericoli elettrici.

Data l'importanza cruciale di queste marcature, è obbligatorio leggere, comprendere e osservare attentamente il significato di ciascun simbolo riportato di seguito prima di montare gli accessori (scalpello appuntito, scalpello piatto) o di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati o bui aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'utilizzo dell'utensile, tenere a distanza di sicurezza (almeno 5 metri) bambini, persone non autorizzate e astanti. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.
- Garantire un'adeguata ventilazione dell'area di lavoro per prevenire l'eccessivo accumulo di polveri nocive provenienti da muratura/cemento.

Precauzioni di sicurezza elettrica



ATTENZIONE! VERIFICARE SEMPRE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE CORRISPONDA ALLA TENSIONE SPECIFICATA SULLA TARGHETTA DATI TECNICI DELL'UTENSILE.

- Non utilizzare utensili elettrici con le mani bagnate.
- Non torcere, piegare o attorcigliare il cavo di alimentazione.
- Non trasportare mai l'utensile tenendolo per il cavo di alimentazione e non stratonare mai il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il cavo di alimentazione e la spina. In caso di danneggiamento, la sostituzione deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista autorizzato o presso un centro di assistenza autorizzato.
- Prima di accendere l'utensile elettrico, ispezionarlo visivamente. Non utilizzarlo se l'involucro metallico è incrinato o se i componenti sono danneggiati.
- Prima dell'uso, verificare che tutte le viti di fissaggio siano serrate e che gli accessori HEX siano installati e bloccati correttamente.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili con il sistema di attacco esagonale da 30 mm. Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa. Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.



- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità. L'infiltrazione di acqua nell'utensile aumenta significativamente il rischio di cortocircuiti e scosse elettriche.
- Per l'utilizzo all'aperto, utilizzare esclusivamente prolunghe omologate per uso esterno (con una sezione minima del conduttore di 1,5 mm²).
- Si raccomanda di alimentare l'utensile tramite un interruttore differenziale (RCD/PRCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o inferiore.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza purché vengano rispettati i parametri di funzionamento. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti.

Precauzioni di sicurezza personale

- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, legateli. C'è il rischio che rimangano impigliati nelle parti in movimento.



- Durante l'utilizzo del prodotto, è obbligatorio indossare un casco di sicurezza, occhiali protettivi, guanti protettivi e protezioni per l'udito. Si raccomandano inoltre calzature di sicurezza e una maschera antipolvere.

Servizio

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali, al fine di evitare incidenti causati da riparazioni improprie.

Misure di sicurezza specifiche per i martelli demolitori

- Tenere sempre saldamente il martello demolitore con entrambe le mani, afferrandolo saldamente sia per l'impugnatura ausiliaria (2) che per l'impugnatura principale (3). Non toccare altre parti dell'alloggiamento durante l'operazione.
- Quando si utilizza l'utensile, assicurarsi che non vi siano cavi elettrici nascosti, tubature del gas, tubi dell'acqua o fognature nell'area di lavoro (verificare con un metal detector/rilevatore di cavi).
- Assicurarsi di mantenere una posizione estremamente stabile e un buon equilibrio per compensare il peso di 15 kg e il forte contraccolpo della macchina.
- Durante il funzionamento, il prodotto genera vibrazioni molto intense. Per evitare affaticamento e lesioni muscolari e articolari, si consiglia di fare pause regolari di 10-15 minuti ogni 45-50 minuti di lavoro.
- Non toccare lo scalpello, la punta o il manicotto esagonale del mandrino subito dopo l'uso, poiché raggiungono temperature estremamente elevate e possono causare gravi ustioni.
- Prima di accendere l'utensile, appoggiarlo sempre su una superficie solida. Non puntare mai il martello demolitore verso i passanti.



- Il martello demolitore è a doppio isolamento. Ciò significa che presenta due strati di isolamento completamente indipendenti che impediscono all'operatore di entrare in contatto diretto con componenti elettrici metallici sotto tensione. Questa misura offre un elevato grado di protezione contro le scosse elettriche.

Uso previsto

Questo martello demolitore ad alta potenza (60 J) è pensato per il fai da te/uso domestico per scalpellare, rompere e demolire strutture minerali solide: muratura pesante, mattoni, cemento armato o non armato, massetti spessi, fondamenta e asfalto.

Ciclo di lavoro operativo consigliato: si raccomanda un funzionamento intermittente (ad esempio, 15-20 minuti di lavoro seguiti da una pausa di 10 minuti per consentire al meccanismo di impatto e all'olio di raffreddarsi).

NON ADATTO ALL'USO INDUSTRIALE! È severamente vietato utilizzare l'utensile sott'acqua, in ambienti potenzialmente esplosivi o per la compattazione del terreno.

Preparazione all'operazione



ATTENZIONE! SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI OPERAZIONE DI PREPARAZIONE O MANUTENZIONE.

Regolazione della maniglia ausiliaria

- Allentare la maniglia ausiliaria (2) ruotando la manopola/vite di serraggio in senso antiorario.
- Ruotare la maniglia ausiliaria nella posizione più comoda e sicura per il lavoro da svolgere (può ruotare di 360° attorno all'alloggiamento).
- Stringere saldamente la manopola di bloccaggio in senso orario per impedire che la maniglia si muova durante il funzionamento in presenza di forti vibrazioni.

Inserimento di accessori con attacco esagonale

- Pulire e rimuovere la polvere dal gambo di inserimento dell'accessorio (a punta o a scalpello piatto).
- Applicare un sottile strato d'olio sul gambo esagonale dell'accessorio. Ciò riduce l'attrito e previene l'usura prematura del manicotto del mandrino.
- Tirare/ruotare il bullone di bloccaggio (1) del mandrino di 180° verso l'esterno per sbloccare la fessura.
- Allineare il lato piatto/fresato del gambo esagonale verso il bullone di bloccaggio.
- Inserire l'accessorio nel mandrino (1). Ruotare il bullone di bloccaggio di 180° all'indietro per bloccare l'accessorio.
- Verificare il corretto bloccaggio tirando con decisione l'accessorio verso l'esterno. L'accessorio dovrebbe avere un gioco assiale minimo, ma non deve sfilarsi dal mandrino.

Rimozione di accessori con attacco esagonale

AVVERTIMENTO! L'accessorio e il mandrino raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento. Indossare guanti protettivi durante la rimozione oppure lasciare raffreddare l'utensile.

- Ruotare il perno di bloccaggio di 180° (nella direzione opposta al bloccaggio) ed estrarre l'accessorio.

Controllo e lubrificazione del meccanismo d'impatto



ATTENZIONE! CONTROLLARE IL LIVELLO DELL'OLIO E AGGIUNGERE OLIO PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA! L'UTILIZZO SENZA OLIO PROVOCHERÀ LA RAPIDA DISTRUZIONE DEL MECCANISMO D'IMPATTO.

- Posizionare il martello demolitore in posizione verticale (con il mandrino rivolto verso il basso).
- Controllare il livello dell'olio attraverso la finestra di ispezione/finestra di livello sull'alloggiamento (6). Il livello dell'olio dovrebbe coprire circa metà della finestra di livello.
- Se il livello è basso o l'olio non è visibile attraverso l'indicatore di livello, aprire il tappo dell'olio utilizzando la chiave inclusa nella confezione.
- Rabboccare con olio specifico per meccanismi a impatto (circa 25-30 ml o fino al livello ottimale indicato dall'indicatore di livello). Non riempire eccessivamente il vano per evitare perdite dovute all'accumulo di pressione interna.
- Stringere bene il tappo dell'olio per evitare perdite durante il funzionamento.

Operazione



ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, VIBRAZIONI ECCESSIVE O ODORE DI BRUCIATURA, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE, SCOLLEGARLO DALLA PRESA DI CORRENTE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO! NON UTILIZZARE ACCESSORI INCOMPATIBILI O DEFORMATI. ASSICURARSI CHE L'ACCESSORIO SIA LUBRIFICATO E BLOCCATO CORRETTAMENTE NEL MANDRINO ESAGONALE PRIMA DI INIZIARE.

Accensione/Spegnimento

- Per avviare l'utensile, premere l'interruttore On/Off (5).
- Per arrestare l'utensile, rilasciare l'interruttore (5).

Nota: avviare sempre l'utensile elettrico prima di portare lo scalpello o la punta a contatto con il materiale.

Funzionamento continuo

- Per il funzionamento continuo, premere l'interruttore (5) e, contemporaneamente, premere il pulsante di blocco (4), quindi rilasciare l'interruttore.
- Il motore continuerà a funzionare senza che sia necessario tenere premuto l'interruttore.
- Per interrompere il funzionamento continuo, premere brevemente di nuovo l'interruttore (5) e rilasciarlo.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO SULL'APPARECCHIATURA, SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE DALLA RETE ELETTRICA.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare solventi (ad esempio, benzina e suoi derivati, alcol) poiché questi possono danneggiare le parti in plastica.

Manutenzione

- Prima di ogni utilizzo, verificare il livello dell'olio del meccanismo a percussione. Se necessario, rabboccare con l'olio specifico per percussioni incluso nella confezione (o equivalente).
- Verifica periodicamente lo stato delle spazzole di carbone e, se usurate, falle sostituire presso

un centro di assistenza autorizzato.

Magazzinaggio

- Prima di riporre l'utensile, pulirlo sempre con un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Prima di riporre gli accessori (scalpelli), pulire e lubrificare leggermente con grasso o olio il gambo metallico per prevenire la corrosione.
- Conservare l'utensile elettrico fuori dalla portata dei bambini, in un luogo stabile e sicuro, fresco e asciutto, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete l'utensile elettrico dalla luce solare diretta e, se possibile, conservatelo in un luogo buio.
- Non conservare l'apparecchio avvolto in pellicola o sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità e la formazione di condensa.



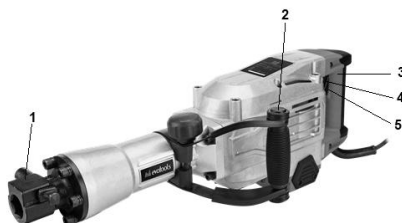
Questo prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Componentes

1. Mandril hexagonal / Portaherramientas hexagonal
2. Mango auxiliar ajustable
3. Mango principal
4. Botón de bloqueo para funcionamiento continuo
5. Interruptor de encendido/apagado

Accesorios

- 1 cincel de punta cónica de 30x410 mm
- 1 cincel plano de 30x410 mm
- 1 juego de escobillas de carbón
- 1 recipiente de aceite
- 1 llave inglesa
- 1 llave hexagonal/allen



Especificaciones técnicas

Código de producto	682475
Voltaje / frecuencia	220-240 V / 50-60 Hz
Potencia nominal	1700 W
Tipo de mandril	MALEFICIO
Energía de impacto	60 J
Tasa de impacto	1850 pulsaciones por minuto
Nivel máximo de ruido (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Nivel máximo de vibración al cincelar	18,575 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Clase de protección	Clase II
Peso neto	~15 kg

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.



¡Advertencia! Este martillo demoledor y este manual utilizan símbolos gráficos estandarizados. Su propósito es garantizar un funcionamiento seguro y prevenir daños al equipo o lesiones personales graves causadas por fuertes vibraciones, alta energía de impacto, proyección de escombros de hormigón y mampostería, o riesgos eléctricos.

Dada la importancia crucial de estas marcas, es obligatorio que lea, comprenda y observe atentamente el significado de cada símbolo que se presenta a continuación antes de montar los accesorios (cincel puntiagudo, cincel plano) o conectar la herramienta a la fuente de alimentación.

Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

Seguridad en el área de trabajo

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños, personas no autorizadas y transeúntes a una distancia segura (al menos 5 metros) mientras utiliza la herramienta. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.
- Asegúrese de que la zona de trabajo esté bien ventilada para evitar la acumulación excesiva de polvo nocivo de mampostería/hormigón.

Precauciones de seguridad eléctrica



¡ADVERTENCIA! COMPRUEBE SIEMPRE QUE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN CORRESPONDA A LA TENSIÓN ESPECIFICADA EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA.

- No utilice herramientas eléctricas con las manos mojadas.
- No retuerza, doble ni doble el cable de alimentación.
- Nunca transporte la herramienta sujetándola por el cable de alimentación, y nunca tire bruscamente del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.
- Inspeccione el cable de alimentación y el enchufe antes de cada uso. En caso de daños, la sustitución deberá ser realizada exclusivamente por un electricista autorizado o en un centro de servicio autorizado.
- Inspeccione visualmente la herramienta eléctrica antes de encenderla. No la utilice si la carcasa metálica está agrietada o si algún componente está dañado.
- Antes de usar el producto, verifique que todos los tornillos de fijación estén bien apretados y que los accesorios HEX estén correctamente instalados y bloqueados.
- Utilice únicamente accesorios compatibles con el sistema de vástago hexagonal de 30 mm. No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "Apagado" antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente. No utilice herramientas eléctricas con interruptores defectuosos.



- No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones húmedas. La entrada de agua en la herramienta aumenta significativamente el riesgo de cortocircuitos y descargas eléctricas.
- Para su uso en exteriores, utilice únicamente cables de extensión homologados y marcados para uso en exteriores (con una sección transversal mínima del conductor de 1,5 mm²).
- Se recomienda alimentar la herramienta mediante un dispositivo de corriente residual (RCD/PRCD) con una corriente residual nominal de 30 mA o menos.
- ¡No sobrecargue el producto! Puede utilizarse de forma segura siempre que se respeten sus parámetros de funcionamiento. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Precauciones de seguridad personal

- Siempre use ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, recójalalo. Existe el riesgo de que se enganche en las partes móviles.



- Al utilizar el producto, debe usar casco de seguridad, gafas de seguridad, guantes protectores y protección auditiva. También se recomienda usar calzado de seguridad y mascarilla antipolvo.

Servicio

Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando repuestos y accesorios originales para evitar accidentes causados por reparaciones incorrectas.

Medidas de seguridad específicas para martillos demoledores

- Sujete siempre el martillo demoledor firmemente con ambas manos, agarrándolo con fuerza por la empuñadura auxiliar (2) y la empuñadura principal (3). No toque otras partes de la carcasa durante su funcionamiento.
- Al utilizar la herramienta, asegúrese de que no haya cables eléctricos, tuberías de gas, tuberías de agua o alcantarillado ocultos en el área de trabajo (compruébelo con un detector de metales/cables).
- Asegúrese de mantener una postura extremadamente estable y un buen equilibrio para compensar el peso de 15 kg y el fuerte retroceso de la máquina.
- Durante su funcionamiento, el producto genera vibraciones muy fuertes. Para evitar la fatiga y las lesiones musculares y articulares, tome descansos regulares de 10 a 15 minutos cada 45 a 50 minutos de trabajo.
- No toque el cincel, la punta ni el manguito del mandril hexagonal inmediatamente después de usarlos, ya que alcanzan temperaturas extremadamente altas y pueden causar quemaduras graves.
- Apoye siempre la herramienta sobre una superficie sólida antes de encenderla. Nunca apunte el martillo demoledor hacia personas ajenas a su entorno.



El martillo demoledor cuenta con doble aislamiento. Esto significa que dispone de dos capas de aislamiento completamente independientes que impiden que el operario entre en contacto directo con componentes eléctricos metálicos con corriente. Esta medida ofrece un alto grado de protección contra descargas eléctricas.

Uso previsto

Este martillo demoledor de alta potencia (60 J) está diseñado para uso doméstico o de bricolaje, para cincelar, romper y demoler estructuras minerales sólidas: mampostería pesada, ladrillo, hormigón armado o sin armar, soleras gruesas, cimientos y asfalto.

Ciclo de trabajo recomendado: Se recomienda un funcionamiento intermitente (por ejemplo, de 15 a 20 minutos de trabajo seguidos de un descanso de 10 minutos para permitir que el mecanismo de impacto y el aceite se enfríen).

¡NO APTO PARA USO INDUSTRIAL! Está estrictamente prohibido utilizar la herramienta bajo el agua, en entornos potencialmente explosivos o para la compactación del suelo.

Preparación para la operación



¡ADVERTENCIA! DESCONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE COMENZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE PREPARACIÓN O MANTENIMIENTO.

Ajuste del mango auxiliar

- Afloje la manija auxiliar (2) girando la perilla/tornillo de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Gire la empuñadura auxiliar hasta la posición más cómoda y segura para realizar el trabajo (puede girar 360° alrededor de la carcasa).
- Apriete firmemente el pomo de sujeción en el sentido de las agujas del reloj para evitar que el mango se mueva durante el funcionamiento en caso de vibraciones intensas.

Insertión de accesorios con vástago hexagonal

- Limpie y quite el polvo del vástago de inserción del accesorio (punta de toro o cincel plano).
- Aplique una fina capa de aceite al vástago hexagonal del accesorio. Esto reduce la fricción y evita el desgaste prematuro del manguito del mandril.

- Tire/gire el perno de bloqueo (1) del mandril 180° hacia afuera para liberar la ranura.
- Alinee el lado plano/fresado del vástago hexagonal hacia el perno de bloqueo.
- Deslice el accesorio en el mandril (1). Gire el perno de bloqueo 180° hacia atrás para bloquear el accesorio.
- Verifique que el accesorio esté bien sujeto tirando firmemente hacia afuera. Debe tener un ligero juego axial, pero no debe salirse del mandril.

Extracción de accesorios con vástago hexagonal

¡ADVERTENCIA! El accesorio y el mandril alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento. Utilice guantes de protección al desmontarlo o deje que la herramienta se enfríe.

- Gire el perno de bloqueo 180° (en la dirección opuesta al bloqueo) y extraiga el accesorio.

Comprobación y lubricación del mecanismo de impacto



¡ADVERTENCIA! ¡COMPRUEBE EL NIVEL DE ACEITE Y AÑÁDALO ANTES DE USAR EL EQUIPO! OPERAR SIN ACEITE PROVOCARÁ LA DESTRUCCIÓN RÁPIDA DEL MECANISMO DE IMPACTO.

- Coloque el martillo demoledor en posición vertical (con el mandril apuntando hacia abajo).
- Compruebe el nivel de aceite a través de la ventana de inspección/mirilla de nivel en la carcasa (6). El nivel de aceite debe cubrir aproximadamente la mitad de la ventana de la mirilla.
- Si el nivel es bajo o no se ve aceite a través del visor, abra el tapón del aceite con la llave incluida en el paquete.
- Rellene con aceite especial para mecanismos de impacto (aprox. 25-30 ml o hasta el nivel óptimo del visor). No llene demasiado el compartimento para evitar fugas causadas por la acumulación de presión interna.
- Apriete bien el tapón de aceite para evitar fugas durante el funcionamiento.

Operación



¡ADVERTENCIA! SI DURANTE EL FUNCIONAMIENTO SE PRODUCE RUIDO ANORMAL, VIBRACIONES EXCESIVAS O UN OLOR A QUEMADO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE, DESCONÉCTELA DE LA TOMA DE CORRIENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO. NO UTILICE ACCESORIOS INCOMPATIBLES O DEFORMADOS. ASEGÚRESE DE QUE EL ACCESORIO ESTÉ LUBRICADO Y CORRECTAMENTE BLOQUEADO EN EL MANDRIL HEXAGONAL ANTES DE COMENZAR.

Encendido/apagado

- Para poner en marcha la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado (5).
- Para detener la herramienta, suelte el interruptor (5).

Nota: Encienda siempre la herramienta eléctrica antes de poner el cincel o la punta en contacto con el material.

Operación continua

- Para un funcionamiento continuo, pulse el interruptor (5) y, simultáneamente, pulse el botón de bloqueo (4), y luego suelte el interruptor.
- El motor seguirá funcionando sin necesidad de mantener pulsado el interruptor.
- Para detener el funcionamiento continuo, pulse brevemente el interruptor (5) de nuevo y suéltelo.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER MANIPULACIÓN EN EL EQUIPO, DESCONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE LA RED ELÉCTRICA.

Limpieza

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie el equipo periódicamente con un paño suave, preferiblemente después de cada uso.
- No utilice disolventes (por ejemplo, gasolina y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar

las piezas de plástico.

Mantenimiento

- Compruebe el nivel de aceite del mecanismo de impacto antes de cada uso. Si es necesario, rellénelo con el aceite especial para impactos incluido en el paquete (o uno equivalente).
- Revise periódicamente el estado de las escobillas de carbón y, si están desgastadas, cámbielas en un centro de servicio autorizado.

Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa de la herramienta con un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa antes de guardarla.
- Limpie y lubrique ligeramente el vástago metálico de los accesorios (cinceles) con grasa o aceite antes de guardarlos por separado para evitar la corrosión.
- Guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, en un lugar estable y seguro, en un sitio fresco y seco, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la herramienta eléctrica de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.
- No guarde la máquina envuelta en film plástico o bolsas para evitar la acumulación de humedad y la condensación.



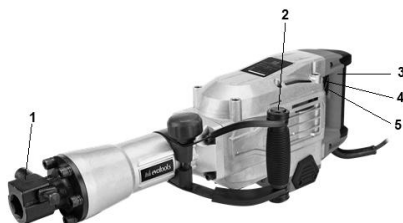
Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Alkatrészek

1. HEX tokmány / HEX szerszámtartó
2. Állítható kiegészítő fogantyú
3. Fő fogantyú
4. Rögzítőgomb a folyamatos működéshez
5. Be/Ki kapcsoló

Kiegészítők

- 1 db hegyes hegyű véső 30x410 mm
- 1 db laposvéső 30x410 mm
- 1 x Szénkefe készlet
- 1 x olajtartály
- 1 db villáskulcs
- 1 x imbuszkulcs



Műszaki adatok

Termékkód	682475
Feszültség / frekvencia	220-240 V / 50-60 Hz
Teljesítménybesorolás	1700 W
Tokmány típusa	HEX
Ütési energia	60 J
Ütéssebesség	1850 ütés/perc
Max. zajszint (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Max. vésési rezgésszint	18,575 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Védelmi osztály	II. osztály
Nettó tömeg	~15 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványok szerint gyártottak.



Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.



Figyelem! Ezen a bontókalapácson és a kézikönyvben szabványos grafikus szimbólumok találhatók. Céljuk a biztonságos üzemeltetés biztosítása, valamint az erős rezgések, nagy ütési energia, repülő beton- és falazótörmelék, illetve elektromos veszélyek okozta berendezéskárosodás vagy súlyos személyi sérülés megelőzése.

Tekintettel ezen jelölések kritikus fontosságára, kötelező elolvasni, megérteni és figyelmesen betartani az alábbiakban bemutatott egyes szimbólumok jelentését, mielőtt tartozékokat (hegyesvéső, laposvéső) felszerelne, vagy a szerszámot a tápegységhez csatlakoztatná.

Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos kéziszerszámokhoz

Munkaterület biztonsága

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa a gyermekeket, illetéktelen személyeket és a szemlélődőket biztonságos távolságban (legalább 5 méter) a szerszám használata közben. A figyelemelterelések miatt elveszítheti az uralmát a szerszám felett.
- Biztosítsa a munkaterület megfelelő szellőztetését, hogy megakadályozza a káros falazó-/betonpor túlzott felhalmozódását.

Elektromos biztonsági óvintézkedések



FIGYELMEZTETÉS! MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A TÁPFESZÜLTÉG MEGEGYEZIK A SZERSZÁM ADATTÁBLÁJÁN MEGADOTT FESZÜLTÉSSEL.

- Ne kezelje az elektromos szerszámokat nedves kézzel.
- Ne csavarja, hajlítsa meg és ne törje meg a tápkábelt.
- Soha ne hordozza a szerszámot a tápkábelénél fogva, és soha ne rántsa a kábelt a csatlakozó kihúzásához a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.
- Minden használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a csatlakozódugót. Sérülés esetén a cserét kizárólag hivatalos villanyszerelő vagy szervizközpont végezheti.
- Bekapcsolás előtt vizuálisan ellenőrizze az elektromos szerszámot. Ne használja a szerszámot, ha a fémház repedt, vagy ha az alkatrészek sérültek.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar meg van-e húzva, és hogy a HEX tartozékok megfelelően vannak-e felszerelve és rögzítve.
- Kizárólag a 30 mm-es HEX szárrendszerrel kompatibilis tartozékokat használjon. Ne próbáljon meg inkompatibilis vagy rögtönzött tartozékokat használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „Ki” állásban van, mielőtt a tápkábelt a konnektorból csatlakoztatja. Ne használjon hibás csatlakozóval rendelkező elektromos szerszámokat.



- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek. A szerszámba jutó víz jelentősen növeli a rövidzárlat és az áramütés kockázatát.
- Kültéri üzemeltetéshez csak kültéri használatra engedélyezett (minimum 1,5 mm² keresztmetszetű) hosszabbító kábelt használjon.
- Javasoljuk, hogy a szerszámot legfeljebb 30 mA névleges maradékáramú hibaáram-védőkapcsolón (RCD / PRCD) keresztül táplálja.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan üzemeltethető, amennyiben betartják a működési paramétereit. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Személyes biztonsági óvintézkedések

- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, kösse hátra. Fennáll a veszélye, hogy beakad a mozgó alkatrészekbe.



- A termék használata során védősisakot, védőszemüveget, védőkesztyűt és hallásvédőt kell viselni. Biztonsági lábbeli és porvédő maszk viselése is ajánlott.

Szolgáltatás

A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával, hogy elkerülje a szakszerűtlen javításokból eredő baleseteket.

Különleges biztonsági intézkedések bontókalapácsokhoz

- A bontókalapácsot mindig két kézzel, erősen fogja meg, a kiegészítő fogantyút (2) és a fő fogantyút (3). Működés közben ne érintse meg a ház más részeit.
- A szerszám használata közben ügyeljen arra, hogy ne legyenek rejtett elektromos kábelek, gázvezetékek, vízcsövek vagy szennyvízcsövek a munkaterületen (fém-/kábelkeresővel ellenőrizze ezeket).
- Ügyeljen arra, hogy rendkívül stabil talajon álljon és jó egyensúlyban legyen, hogy ellensúlyozza a 15 kg-os súlyt és a gép erős visszarúgását.
- Működés közben a termék nagyon erős rezgéseket kelt. Az izom- és ízületi fáradtság/sérülések elkerülése érdekében rendszeresen tartson 10-15 perces szüneteket 45-50 percenként.
- Használat után ne érintse meg a vésőt, a hegyes fűrófejet vagy a HEX tokmányhüvelyt, mivel ezek rendkívül magas hőmérsékletet érhetnek el, és súlyos égési sérüléseket okozhatnak.
- Bekapcsolás előtt mindig támassza a szerszámot szilárd felületre. Soha ne irányítsa a bontókalapácsot a közelben állókra.



- A bontókalapács dupla szigeteléssel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy két teljesen független szigetelőréteggel rendelkezik, amelyek megakadályozzák, hogy a kezelő közvetlenül érintkezzen az élő fém alkatrészekkel. Ez az intézkedés magas fokú védelmet nyújt az áramütés ellen.

Rendeltetészerű használat

Ez a nagy teljesítményű bontókalapács (60 J) otthoni/barkácsolásra készült, tömör ásványi szerkezetek vésésére, törésére és bontására: nehéz falazat, téglá, vasbeton vagy vasalatlan beton, vastag esztrichek, alapok és aszfalt.

Ajánlott működési ciklus: Szakaszos működés ajánlott (pl. 15–20 perc munka, majd 10 perc szünet, hogy az ütőszerkezet és az olaj lehűlhessen).

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA ALKALMAS! Szigorúan tilos a szerszámot víz alatt, robbanásveszélyes környezetben vagy talajtömörítéshez használni.

Felkészülés a műtételre



FIGYELMEZTETÉS! BÁRMILYEN ELŐKÉSZÍTŐ VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET MEGKEZDÉSE ELŐTT KIHÚZZA A TÁPANYAGHOZZÁFÉRÉST.

A kiegészítő fogantyú beállítása

- Lazítsa meg a kiegészítő fogantyút (2) a rögzítőgomb/csavar óramutató járásával ellentétes irányú forgatásával.
- Forgassa el a kiegészítő fogantyút a munkához legkényelmesebb és legbiztonságosabb helyzetbe (a ház körül 360°-ban elforgatható).
- Húzza meg a szorítógombot biztonságosan az óramutató járásával megegyező irányba, hogy megakadályozza a fogantyú elmozdulását működés közben erős rezgések esetén.

Tartozékok behelyezése HEX szárral

- Tisztítsa meg és törölje le a port a tartozék (hegyes vagy laposvéső) behelyező száráról.
- Vigyen fel egy vékony réteg olajat a tartozék hatszögletű szárára. Ez csökkenti a súrlódást és megakadályozza a tokmányhüvely idő előtti kopását.
- Húzza/forgassa el a tokmány rögzítőcsavarját (1) 180°-kal kifelé a nyílás kioldásához.
- Igazítsa a hatszögletű szár lapos/mart oldalát a rögzítőcsavar felé.
- Csúsztassa a tartozékot a tokmányba (1). Forgassa vissza a rögzítőcsavart 180°-kal a tartozék rögzítéséhez.
- A tartozék határozott kifelé húzásával ellenőrizze a megfelelő rögzítést. A tartozéknak rövid axiális játékkal kell rendelkeznie, de nem csúszhat ki a tokmányból.

Tartozékok eltávolítása HEX szárral

FIGYELMEZTETÉS! A tartozék és a tokmány működés közben nagyon magas hőmérsékletet ér el. Viseljen védőkesztyűt a leszerelés során, vagy hagyja lehűlni a szerszámot.

- Forgassa el a rögzítőcsavart 180°-kal (a reteszeléssel ellentétes irányba), és húzza ki a tartozékot.

Az ütüszerkezet ellenőrzése és kenése



FIGYELMEZTETÉS! A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT ELLENŐRIZZE AZ OLAJSZINTET ÉS Töltsön fel OLAJAT! AZ OLAJ NÉLKÜLI ÜZEMELTETÉS AZ ÜTŐSZERKEZET GYORS KIMENETÉHEZ VEZET.

- Helyezze a bontókalapácsot függőleges helyzetbe (a tokmány lefelé mutat).
- Ellenőrizze az olajsintet a ház (6) kémlelőablakán/nézőüvegén keresztül. Az olajsintnek körülbelül a nézőüveg felét kell elfednie.
- Ha az olajsint alacsony, vagy az olaj nem látható a kémlelőablakon keresztül, nyissa ki az olajbetöltő sapkát a csomagban található kulccsal.
- Töltse fel speciális ütőmechanizmus olajjal (kb. 25–30 ml vagy az optimális nézőüveg szintig). Ne töltse túl a tartályt, hogy elkerülje a belső nyomásnövekedés okozta szivárgást.
- Az olajszivárgás elkerülése érdekében üzem közben húzza meg a sapkát.

Művelet



FIGYELMEZTETÉS! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN SZOKATLAN ZAJ, TÚLZOTT REZGÉS VAGY ÉGETT SZAG JELENTKEZIK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, HÚZZA LE A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓBÓL, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ! NE HASZNÁLJON NEM KOMPATIBILIS VAGY DEFORMÁLT TARTOZÉKOKAT. INDÍTÁS ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TARTOZÉK BENNE VAN KENVE ÉS MEGFELELŐEN RÖGZÍTVE VAN A HATCHBOX TOKMÁNYBAN.

Bekapcsolás / Kikapcsolás

- A szerszám elindításához nyomja meg a be/ki kapcsolót (5).
- A szerszám leállításához engedje el a kapcsolót (5).

Megjegyzés: Mindig indítsa el az elektromos szerszámot, mielőtt a vésőt vagy a hegyes fúrófejet hozzáérné az anyaghoz.

Folyamatos működés

- Folyamatos működéshez nyomja meg a kapcsolót (5) és egyidejűleg a rögzítőgombot (4), majd engedje el a kapcsolót.
- A motor tovább fog járni anélkül, hogy lenyomva kellene tartania a kapcsolót.
- A folyamatos üzemmód leállításához nyomja meg röviden ismét a kapcsolót (5), majd engedje el.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A BERENDEZÉSEN TÖRTÉNŐ BÁRMILYEN BEAVATKOZÁS ELŐTT KELL LEVÁLASZTANI A TÁPANYAGBAN A HÁLÓZATRÓL.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsa meg a berendezést puha ruhával.
- Ne használjon oldószereket (pl. benzint és származékait, alkoholt), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

- Minden használat előtt ellenőrizze az ütőmechanizmus olajsintjét. Szükség esetén töltse fel a csomagban található speciális ütőolajjal (vagy azzal egyenértékűvel).
- Rendszeresen ellenőrizze a szénkefék állapotát, és ha elkoptak, cseréltesse ki őket egy hivatalos szervizközpontban.

Tárolás

- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg a szerszámházat egy enyhén szappanos vízzel megnedvesített ruhával.
- A korrózió megelőzése érdekében a tartozékok (vésők) fém szárát tisztítsa meg és kenje meg

enyhén zsírral vagy olajjal, mielőtt külön tárolná őket.

- A szerszámot gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja az elektromos szerszámot a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a készüléket műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva, hogy megakadályozza a nedvesség felhalmozódását és a páralecsapódást.



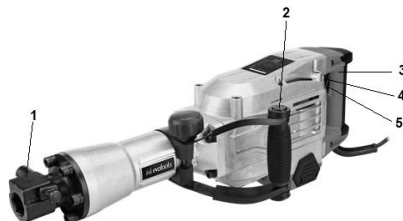
Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Στοιχεία

1. Τσοκ HEX / Θήκη εργαλείων HEX
2. Ρυθμιζόμενη βοηθητική λαβή
3. Κύρια λαβή
4. Κουμπί κλειδώματος για συνεχή λειτουργία
5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Αξεσουάρ

- 1 x Σμίλη Bull Point 30x410 mm
- 1 x Επίπεδη σμίλη 30x410 mm
- 1 x Σετ ψηκτρών άνθρακα
- 1 x Δοχείο λαδιού
- 1 x Κλειδί
- 1 x Κλειδί Άλεν / Άλεν



Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	682475
Τάση / συχνότητα	220-240 V / 50-60 Hz
Ονομαστική ισχύς	1700 W
Τύπος τσοκ	ΓΟΗΤΕΥΩ
Ενέργεια κρούσης	60 J
Ποσοστό αντίκτυπου	1850 bpm
Μέγιστο επίπεδο θορύβου (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Μέγιστο επίπεδο κραδασμών σμίλευσης	18,575 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Κατηγορία προστασίας	Κατηγορία II
Καθαρό βάρος	~15 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη λειτουργία του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.



Προειδοποίηση! Σε αυτό το σφυρί κατεδάφισης και σε όλο το παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τυποποιημένα γραφικά σύμβολα. Σκοπός τους είναι να διασφαλίσουν την ασφαλή λειτουργία και να αποτρέψουν ζημιές στον εξοπλισμό ή σοβαρούς τραυματισμούς που προκαλούνται από ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή ενέργεια κρούσης, ιπτάμενα υπολείμματα σκυροδέματος και τοιχοποιίας ή ηλεκτρικούς κινδύνους.

Δεδομένης της κρίσιμης σημασίας αυτών των σημάνσεων, είναι υποχρεωτικό να διαβάσετε, να κατανοήσετε και να τηρήσετε προσεκτικά τη σημασία κάθε συμβόλου που παρουσιάζεται παρακάτω πριν από την τοποθέτηση αξεσουάρ (αιχμηρό καλέμι, πλατύ καλέμι) ή τη σύνδεση του εργαλείου στην παροχή ρεύματος.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά, τα μη εξουσιοδοτημένα άτομα και τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση (τουλάχιστον 5 μέτρα) κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Οι περιστασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός του χώρου εργασίας για να αποτρέψετε την υπερβολική συσσώρευση επιβλαβούς σκόνης από τοιχοποιία/σκυρόδεμα.

Προφυλάξεις ηλεκτρικής ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ Η ΤΑΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΟΝΟΜΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.

- Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία με βρεγμένα χέρια.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε ή τσακίζετε το καλώδιο ρεύματος.
- Ποτέ μην μεταφέρετε το εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και ποτέ μην τραβάτε απότομα το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.
- Ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως πριν από κάθε χρήση. Σε περίπτωση ζημιάς, η αντικατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Ελέγξτε οπτικά το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν το μεταλλικό περίβλημα είναι ραγισμένο ή εάν τα εξαρτήματά του έχουν υποστεί ζημιά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες στερέωσης είναι σφιγμένες και ότι τα εξαρτήματα HEX είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο αξεσουάρ συμβατά με το σύστημα εξαγωνικού στελέχους 30 mm. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "Off" πριν συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματικούς διακόπτες.



- Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Η εισροή νερού στο εργαλείο αυξάνει σημαντικά τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος και ηλεκτροπληξίας.
- Για λειτουργία σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια επέκτασης που έχουν επισημανθεί για χρήση σε εξωτερικό χώρο (με ελάχιστη διατομή αγωγού 1,5 mm²).
- Συνιστάται η τροφοδοσία του εργαλείου μέσω μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD / PRCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής 30 mA ή λιγότερο.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια εφόσον τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας του. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προορίζονται.

Προσωπικές προφυλάξεις ασφαλείας

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, δέστε τα πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστείτε σε κινούμενα μέρη.



- Κατά τη λειτουργία του προϊόντος, πρέπει να φοράτε κράνος ασφαλείας, γυαλιά ασφαλείας,

προστατευτικά γάντια και ωτοασπίδες. Συνιστώνται επίσης υποδήματα ασφαλείας και μάσκα σκόνης.

Υψηλές

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ, για την αποφυγή ατυχημάτων που προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές.

Ειδικά μέτρα ασφαλείας για σφυριά κατεδάφισης

- Να κρατάτε πάντα σταθερά το σφυρί κατεδάφισης και με τα δύο χέρια, κρατώντας το σφιχτά από τη βοηθητική λαβή (2) και την κύρια λαβή (3). Μην αγγίζετε άλλα σημεία του περιβλήματος κατά τη λειτουργία.
- Κατά τη λειτουργία του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κρυφά ηλεκτρικά καλώδια, γραμμές αερίου, σωλήνες νερού ή σωλήνες αποχέτευσης στην περιοχή εργασίας (ελέγξτε χρησιμοποιώντας ανιχνευτή μετάλλων/καλωδίων).
- Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε εξαιρετικά σταθερή βάση και καλή ισορροπία για να αντισταθμίσετε το βάρος των 15 κιλών και το έντονο κλώστημα του μηχανήματος.
- Κατά τη λειτουργία, το προϊόν παράγει πολύ ισχυρούς κραδασμούς. Για να αποφύγετε την κόπωση/τραυματισμό των μυών και των αρθρώσεων, κάντε τακτικά διαλείμματα 10-15 λεπτών για κάθε 45-50 λεπτά εργασίας.
- Μην αγγίζετε τη σμίλη, την αιχμηρή μύτη ή το χιτώνιο του τσοκ HEX αμέσως μετά τη χρήση, καθώς φτάνουν σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα.
- Να ακουμπάτε πάντα το εργαλείο σε μια σταθερή επιφάνεια πριν το ενεργοποιήσετε. Ποτέ μην στρέψετε το σφυρί κατεδάφισης προς τους περαστικούς.



- Το σφυρί κατεδάφισης είναι διπλά μονωμένο. Αυτό σημαίνει ότι διαθέτει δύο εντελώς ανεξάρτητα στρώματα μόνωσης που εμποδίζουν τον χειριστή να έρθει σε άμεση επαφή με ηλεκτροφόρα μεταλλικά ηλεκτρικά εξαρτήματα. Αυτό το μέτρο προσφέρει υψηλό βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το σφυρί κατεδάφισης υψηλής ισχύος (60 J) προορίζεται για χρήση μόνος σου / οικιακή χρήση για το σκάλισμα, το σπάσιμο και την κατεδάφιση συμπαγών ορυκτών κατασκευών: βαριά τοιχοποιία, τούβλα, οπλισμένο ή άοπλο σκυρόδεμα, χοντρά κονιάματα, θεμέλια και άσφαλτο.

Συνιστώμενος κύκλος λειτουργίας: Συνιστάται διακοπτόμενη λειτουργία (π.χ., 15-20 λεπτά εργασίας ακολουθούμενα από ένα διάλειμμα 10 λεπτών για να κρυώσει ο μηχανισμός κρούσης και το λάδι).

ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση του εργαλείου κάτω από το νερό, σε δυνητικά εκρηκτικά περιβάλλοντα ή για συμπίκνωση εδάφους.

Προετοιμασία για λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Ρύθμιση της βοηθητικής λαβής

- Χαλαρώστε τη βοηθητική λαβή (2) περιστρέφοντας το κουμπί/βίδα σύσφιξης αριστερόστροφα.
- Περιστρέψτε τη βοηθητική λαβή στην πιο άνετη και ασφαλή θέση για την εργασία (μπορεί να περιστραφεί 360° γύρω από το περίβλημα).
- Σφίξτε καλά το κουμπί σύσφιξης δεξιόστροφα για να αποτρέψετε την κίνηση της λαβής κατά τη λειτουργία υπό ισχυρούς κραδασμούς.

Τοποθέτηση αξεσουάρ με HEX Shank

- Καθαρίστε και σκουπίστε τη σκόνη από το στέλεχος εισαγωγής του αξεσουάρ (μύτη ταύρου ή πλατύ καλέμι).
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού στο εξαγωνικό στέλεχος του αξεσουάρ. Αυτό μειώνει την τριβή και αποτρέπει την πρόωρη φθορά του χιτωνίου του τσοκ.
- Τραβήξτε/περιστρέψτε τη βίδα ασφάλισης (1) του τσοκ κατά 180° προς τα έξω για να

απελευθερώσετε την υποδοχή.

- Ευθυγραμμίστε την επίπεδη/φρεζαρισμένη πλευρά του εξαγωνικού στελέχους προς τη βίδα ασφάλισης.
- Σύρετε το εξάρτημα μέσα στο τσοκ (1). Περιστρέψτε το μπουλόνι ασφάλισης προς τα πίσω κατά 180° για να ασφαλίσετε το εξάρτημα.
- Επαληθεύστε τη σωστή ασφάλιση τραβώντας σταθερά προς τα έξω το εξάρτημα. Το εξάρτημα πρέπει να έχει μικρό αξονικό διάκενο, αλλά δεν πρέπει να γλιστρήσει έξω από το τσοκ.

Αφαίρεση αξεσουάρ με το στέλεχος HEX

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το εξάρτημα και το τσοκ φτάνουν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Φορέστε προστατευτικά γάντια κατά την αφαίρεση ή αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.

- Περιστρέψτε τη βίδα ασφάλισης κατά 180° (προς την αντίθετη κατεύθυνση από την ασφάλιση) και τραβήξτε έξω το αξεσουάρ.

Έλεγχος και λίπανση του μηχανισμού κρούσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΛΑΔΙΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΛΑΔΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ! Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΩΡΙΣ ΛΑΔΙ ΘΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΚΡΟΥΣΗΣ.

- Τοποθετήστε το σφυρί κατεδάφισης σε κάθετη θέση (με το τσοκ να δείχνει προς τα κάτω).
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού μέσω του παραθύρου ελέγχου/θυρίδας ελέγχου στο περιβλήμα (6). Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να καλύπτει περίπου το μισό του παραθύρου θυρίδας ελέγχου.
- Εάν η στάθμη είναι χαμηλή ή το λάδι δεν είναι ορατό μέσα από το τζάμι μέτρησης, ανοίξτε το καπάκι λαδιού χρησιμοποιώντας το κλειδί που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Γεμίστε ξανά με ειδικό λάδι για μηχανισμό κρούσης (περίπου 25–30 ml ή μέχρι τη βέλτιστη στάθμη στο τζάμι παρατήρησης). Μην γεμίζετε υπερβολικά το διαμέρισμα για να αποφύγετε διαρροές που προκαλούνται από συσσώρευση εσωτερικής πίεσης.
- Σφίξτε καλά το καπάκι λαδιού για να αποφύγετε διαρροές κατά τη λειτουργία.

Λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΣΘΗΣΕΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΘΟΡΥΒΟΣ, ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΕΣ ΔΟΝΗΣΕΙΣ Ή ΜΥΡΩΔΙΑ ΚΑΨΙΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΑ Ή ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΕΙΝΑΙ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΑΙ ΣΩΣΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΟ ΣΤΟ ΕΞΑΓΩΝΟ ΤΣΟΚ ΠΡΙΝ ΤΟ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση

- Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη On/Off (5).
- Για να σταματήσετε το εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη (5).

Σημείωση: Να ξεκινάτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο πριν φέρετε το καλέμι ή την αιχμή του δοντιού σε επαφή με το υλικό.

Συνεχής λειτουργία

- Για συνεχή λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη (5) και, ταυτόχρονα, πατήστε το κουμπί ασφάλισης (4) και, στη συνέχεια, αφήστε τον διακόπτη.
- Ο κινητήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί χωρίς να χρειάζεται να κρατάτε πατημένο τον διακόπτη.
- Για να διακόψετε τη συνεχή λειτουργία, πατήστε ξανά σύντομα τον διακόπτη (5) και αφήστε τον.

Καθαρισμός και Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΥΡΙΟ ΡΕΥΣΜΑ.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.

- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (π.χ. βενζίνη και τα παράγωγά της, αλκοόλη), καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του μηχανισμού κρούσης πριν από κάθε χρήση. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε με το ειδικό λάδι κρούσης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία (ή ισοδύναμο).
- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση των ψηκτρών άνθρακα και, εάν είναι φθαρμένες, ζητήστε την αντικατάστασή τους σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα το περίβλημα του εργαλείου με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο πριν από την αποθήκευση.
- Καθαρίστε και λιπάνετε ελαφρά το μεταλλικό στέλεχος των αξεσουάρ (σμιλών) με γράσο ή λάδι πριν τα αποθηκεύσετε ξεχωριστά για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο μακριά από παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.
- Μην αποθηκεύετε τη μηχανή τυλιγμένη σε πλαστική μεμβράνη ή σακούλες για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας και συμπύκνωσης.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένων αστικών αποβλήτων. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικινδυνών ουσιών. Επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Компоненти

1. Шестостенен патронник / Шестостенен държач за инструменти
2. Регулируема спомагателна дръжка
3. Главна дръжка
4. Бутон за заключване за непрекъсната работа
5. Превключвател за включване/изключване

Акcesoари

- 1 x Длето с дебел връх 30x410 мм
- 1 x Плоско длето 30x410 мм
- 1 x Комплект въглеродни четки
- 1 x Контейнер за масло
- 1 x Гаечен ключ
- 1 x шестостенен ключ



Технически спецификации

Код на продукта	682475
Напрежение / честота	220-240 V / 50-60 Hz
Номинална мощност	1700 W
Тип патронник	Шестнадесетичен
Енергия на удара	60 Дж
Процент на въздействие	1850 удара в минута
Максимално ниво на шум (LWA)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Максимално ниво на вибрации при длето	18,575 м/с ² , k = 1,5 м/с ²
Клас на защита	Клас II
Нетно тегло	~15 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен по най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да работите с оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.



Внимание! На този кърчач за разрушаване и в цялото ръководство се използват стандартизирани графични символи. Тяхната цел е да осигурят безопасна работа и да предотвратят повреда на оборудването или тежки наранявания, причинени от силни вибрации, висока енергия на удара, летящи бетонни и зидарски отломки или електрически опасности. Предвид критичното значение на тези обозначения, е задължително да прочетете, разберете и внимателно да спазвате значението на всеки символ, представен по-долу, преди да монтирате акcesoари (заострено длето, плоско длето) или да свържете инструмента към захранването.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.
- Дръжте деца, неупълномощени лица и странични наблюдатели на безопасно разстояние (поне 5 метра), докато работите с инструмента. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.
- Осигурете адекватна вентилация на работното място, за да предотвратите прекомерното натрупване на вреден прах от зидария/бетон.

Предпазни мерки за електрическа безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ЗАХРАНВАЩОТО НАПРЕЖЕНИЕ СЪОТВЕТСТВА НА НАПРЕЖЕНИЕТО, ПОСОЧЕНО НА ТАБЕЛКАТА С ИНФОРМАЦИОННИ ДАННИ НА ИНСТРУМЕНТА.

- Не работете с електрически инструменти с мокри ръце.
- Не усуквайте, огъвайте и не прегъвайте захранващия кабел.
- Никога не носете инструмента за захранващия му кабел и никога не дърпайте кабела, за да изключите щепсела от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.
- Проверявайте захранващия кабел и щепсел преди всяка употреба. В случай на повреда, подмяната трябва да се извърши изключително от оторизиран електротехник или в оторизиран сервизен център.
- Визуално проверете електрическия инструмент, преди да го включите. Не използвайте инструмента, ако металният корпус е напукан или ако компонентите са повредени.
- Преди употреба проверете дали всички фиксиращи винтове са затегнати и дали шестостенните аксесоари са правилно монтирани и заключени.
- Използвайте само аксесоари, съвместими със системата с шестостенна опашка 30 мм. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение "Изключено", преди да включите захранващия кабел в контакта. Не използвайте електрически инструменти с дефектни превключватели.



- Не излагайте продукта на дъжд или мокри условия. Попадането на вода в инструмента значително увеличава риска от късо съединение и токов удар.

- За работа на открито използвайте само одобрени удължителни кабели, маркирани за употреба на открито (с минимално напречно сечение на проводника 1,5 mm²).

- Препоръчително е инструментът да се захранва чрез устройство за остатъчен ток (RCD / PRCD) с номинален остатъчен ток 30 mA или по-малко.
- Не претоварвайте продукта! Той може да се използва безопасно, стига да се спазват работните му параметри. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от предназначенията.

Лични предпазни мерки

- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, вържете я назад. Съществува риск от закачане в движещи се части.



- Когато работите с продукта, трябва да носите предпазна каска, предпазни очила, предпазни ръкавици и предпазни средства за слуха. Препоръчват се също предпазни обувки и маска за прах.

Услуга

Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, използващ оригинални резервни части и аксесоари, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

Специфични мерки за безопасност за чукове за разрушаване

- Винаги дръжте здраво чука за разрушаване с две ръце, като стискате здраво допълнителната дръжка (2) и основната дръжка (3). Не докосвайте други части на корпуса по време на работа.
- Когато работите с инструмента, уверете се, че в работната зона няма скрити електрически кабели, газопроводи, водопроводи или канализационни тръби (проверете с помощта на детектор за метал/кабели).
- Уверете се, че поддържате изключително стабилна стойка и добър баланс, за да компенсирате теглото от 15 кг и силния откат на машината.
- По време на работа продуктът генерира много силни вибрации. За да избегнете умора/нараняване на мускулите и ставите, правете редовни почивки от 10–15 минути на всеки 45–50 минути работа.
- Не докосвайте длетото, заострения свредел или шестостенната втулка на патронника веднага след употреба, тъй като те достигат изключително високи температури и могат да причинят тежки изгаряния.
- Винаги опирайте инструмента на твърда повърхност, преди да го включите. Никога не насочвайте чука за разрушаване към минувачи.



- Чукут за разрушаване е двойно изолиран. Това означава, че разполага с два напълно независими слоя изолация, които предотвратяват директен контакт на оператора с метални електрически компоненти под напрежение. Тази мярка предлага висока степен на защита от токов удар.

Предназначение

Този мощен къртач за разрушаване (60 J) е предназначен за „Направи си сам“/домашна употреба за къртене, чупене и разрушаване на твърди минерални конструкции: тежка зидария, тухли, армиран или неармиран бетон, дебели замазки, основи и асфалт.

Препоръчителен работен цикъл: Препоръчва се периодична работа (напр. 15–20 минути работа, последвана от 10-минутна почивка, за да се даде възможност на ударния механизъм и маслото да се охладят).

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ПРОМИШЛЕНА УПОТРЕБА! Строго е забранено използването на инструмента под вода, в потенциално експлозивна среда или за уплътняване на почвата.

Подготовка за операция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ КАКВАТО И ДА Е ОПЕРАЦИЯ ПО ПОДГОТОВКА ИЛИ ПОДДРЪЖКА.

Регулиране на допълнителната дръжка

- Разхлабете допълнителната дръжка (2), като завъртите затегателния винт/копчето обратно на часовниковата стрелка.
- Завъртете допълнителната дръжка в най-удобната и сигурна позиция за работата (тя може да се завърта на 360° около корпуса).
- Затегнете здраво затягащата дръжка по посока на часовниковата стрелка, за да предотвратите движението на дръжката по време на работа при силни вибрации.

Поставяне на аксесоари с шестостенна опашка

- Почистете и избършете праха от опашката на инструмента (остър връх или плосък длето).
- Нанесете тънък слой масло върху шестоъгълния стебло на аксесоара. Това намалява

триенето и предотвратява преждевременното износване на втулката на патронника.

- Издърпайте/завъртете заключващия болт (1) на патронника на 180° навън, за да освободите слота.
- Подравнете плоската/фрезована страна на шестоъгълния болт към заключващия болт.
- Плъзнете аксесоара в патронника (1). Завъртете заключващия болт назад на 180°, за да заключите аксесоара.
- Проверете правилното заключване, като издърпате здраво навън аксесоара. Аксесоарът трябва да има малък аксиален хлабина, но не трябва да се изплъзва от патронника.

Демонтиране на аксесоари с шестостенна опашка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Аксесоарът и патронникът достигат много високи температури по време на работа. Носете предпазни ръкавици по време на свалянето или оставете инструмента да се охлади.

- Завъртете заключващия болт на 180° (в посока, обратна на заключването) и издърпайте аксесоара.

Проверка и смазване на ударния механизъм



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРОВЕРЕТЕ НИВОТО НА МАСЛОТО И ДОЛЕЙТЕ МАСЛО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО! РАБОТАТА БЕЗ МАСЛО ЩЕ ДОВЕДЕ ДО БЪРЗО РАЗРУШАВАНЕ НА УДАРНИЯ МЕХАНИЗЪМ.

- Поставете чука за разрушаване във вертикално положение (с патронника, насочен надолу).
- Проверете нивото на маслото през инспекционния прозорец/контролното стъкло на корпуса (6). Нивото на маслото трябва да покрива приблизително половината от контролното стъкло.
- Ако нивото е ниско или маслото не се вижда през наблюдателното стъкло, отворете капачката на маслото с помощта на гаечния ключ, включен в комплекта.
- Допълнете със специално масло за ударни механизми (приблизително 25–30 мл или до оптималното ниво на зрителното стъкло). Не препълвайте отделението, за да избегнете течове, причинени от натрупване на вътрешно налягане.
- Затегнете здраво капачката на маслото, за да предотвратите течове по време на работа.

Операция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ПОЯВИ НЕНОРМАЛЕН ШУМ, ПРЕКОМЕРНИ ВИБРАЦИИ ИЛИ МИРИС НА ИЗГОРЯЛО, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА, ИЗКЛЮЧЕТЕ ГО ОТ КОНТАКТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НЕСЪВМЕСИМИТЕ ИЛИ ДЕФОРМИРАНИ АКСЕСОАРИ. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ АКСЕСОАРЪТ Е СМАЗАН И ПРАВИЛНО ЗАКЛЮЧЕН В ШЕСТОСТЕНИЯ ПАТРОНИК, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ.

Включване / Изключване

- За да стартирате инструмента, натиснете превключвателя за включване/изключване (5).
- За да спрете инструмента, отпуснете превключвателя (5).

Забележка: Винаги включвайте електрическия инструмент, преди да докоснете длетото или острието с материала.

Непрекъсната работа

- За непрекъсната работа натиснете превключвателя (5) и едновременно с това натиснете бутона за заключване (4), след което отпуснете превключвателя.
- Двигателят ще продължи да работи, без да е необходимо да държите превключвателя натиснат.
- За да спрете непрекъснатата работа, натиснете отново кратко превключвателя (5) и го отпуснете.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ ВСЯКАКВА НАМЕРА ПО ОБОРУДВАНЕТО, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО ОТ МРЕЖАТА.

Почистване

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.
- Редовно, за предпочитане след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа.
- Не използвайте разтворители (напр. бензин и неговите производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

- Проверявайте нивото на маслото в ударния механизъм преди всяка употреба. Ако е необходимо, долейте със специалното ударно масло, включено в опаковката (или еквивалентно).
- Периодично проверявайте състоянието на въглеродните четки и ги сменяйте в оторизиран сервизен център, ако са износени.

Съхранение

- Винаги почиствайте корпуса на инструмента с кърпа, леко навлажнена със сапунена вода, преди съхранение.
- Почистете и леко смажете металния корпус на аксесоарите (длетата) с грес или масло, преди да ги съхранявате отделно, за да предотвратите корозия.
- Съхранявайте електрическия инструмент далеч от деца, на стабилно и сигурно място, на хладно и сухо място, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете електрическия инструмент от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте машината, увита в пластмасово фолио или торбички, за да предотвратите натрупването на влага и кондензацията.



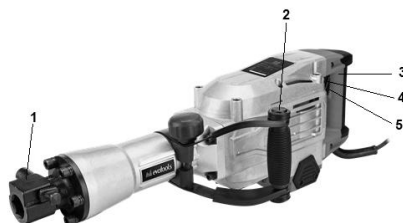
Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Komponenten

1. Sechskantfutter / Sechskant-Werkzeughalter
2. Verstellbarer Zusatzgriff
3. Hauptgriff
4. Arretiertaste für Dauerbetrieb
5. Ein-/Ausschalter

Zubehör

- 1 x Rundspitzmeißel 30x410 mm
- 1 x Flachmeißel 30x410 mm
- 1 x Satz Kohlebürsten
- 1 x Ölbehälter
- 1 x Schraubenschlüssel
- 1 x Sechskant-/Inbusschlüssel



Technische Spezifikationen

Produktcode	682475
Spannung / Frequenz	220–240 V / 50–60 Hz
Nennleistung	1700 W
Chuck-Typ	VERHEXEN
Aufprallenergie	60 J
Auswirkungsrate	1850 bpm
Maximaler Geräuschpegel (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Maximale Vibrationsstufe beim Meißeln	18,575 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Schutzklasse	Klasse II
Nettogewicht	ca. 15 kg

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards gefertigt wurde.



Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.



Warnung! Auf diesem Abbruchhammer und in dieser Bedienungsanleitung werden standardisierte grafische Symbole verwendet. Sie dienen der sicheren Bedienung und der Vermeidung von Geräteschäden oder schweren Verletzungen durch starke Vibrationen, hohe Aufprallenergie, umherfliegende Beton- und Mauerwerksteile oder elektrische Gefahren.

Angeichts der entscheidenden Bedeutung dieser Markierungen ist es zwingend erforderlich, dass Sie die Bedeutung jedes unten aufgeführten Symbols lesen, verstehen und sorgfältig beachten, bevor Sie Zubehöerteile (Spitzmeißel, Flachmeißel) montieren oder das Werkzeug an die Stromversorgung anschließen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder, Unbefugte und Umstehende während des Betriebs des Geräts in sicherem Abstand (mindestens 5 Meter). Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs, um eine übermäßige Ansammlung von gesundheitsschädlichem Mauerwerks-/Betonstaub zu verhindern.

Sicherheitsvorkehrungen für elektrische Anlagen



WARNUNG! ÜBERPRÜFEN SIE IMMER, OB DIE NETZTEILSPANNUNG DER AUF DEM TYPENSCHILD DES WERKZEUGS ANGEgebenEN SPANNUNG ENTSPRICHT.

- Bedienen Sie Elektrowerkzeuge nicht mit nassen Händen.
- Das Netzkabel darf nicht verdreht, geknickt oder abgeknickt werden.
- Tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel und reißen Sie niemals ruckartig am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Stecker vor jedem Gebrauch. Im Schadensfall darf der Austausch nur von einem autorisierten Elektriker oder in einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug vor dem Einschalten visuell. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn das Metallgehäuse Risse aufweist oder Bauteile beschädigt sind.
- Vor Gebrauch prüfen Sie, ob alle Befestigungsschrauben fest angezogen sind und ob die HEX-Zubehörteile ordnungsgemäß installiert und verriegelt sind.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das mit dem 30-mm-Sechskantschaft kompatibel ist. Versuchen Sie nicht, inkompatibles oder improvisiertes Zubehör zu verwenden oder anzupassen.
- Verhindern Sie ein versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge mit defekten Schaltern.



- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Nässe aus. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko von Kurzschlüssen und Stromschlägen erheblich.

Für den Betrieb im Freien dürfen nur zugelassene Verlängerungskabel verwendet werden, die für den Außenbereich gekennzeichnet sind (mit einem Mindestleiterquerschnitt von 1,5 mm²).

- Es wird empfohlen, das Werkzeug über einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von 30 mA oder weniger mit Strom zu versorgen.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Es kann sicher betrieben werden, solange die Betriebsparameter eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.

Persönliche Sicherheitsvorkehrungen

- Tragen Sie stets angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Lange Haare sollten Sie zusammenbinden, da die Gefahr besteht, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.



- Beim Betrieb des Produkts müssen Sie einen Schutzhelm, eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und einen Gehörschutz tragen. Sicherheitsschuhe und eine Staubmaske werden ebenfalls empfohlen.

Service

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Spezielle Sicherheitsmaßnahmen für Abbruchhämmer

- Halten Sie den Abbruchhammer stets mit beiden Händen fest, indem Sie den Hilfsgriff (2) und den Hauptgriff (3) fest umfassen. Berühren Sie während des Betriebs keine anderen Bereiche des Gehäuses.
- Achten Sie bei der Bedienung des Werkzeugs darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine versteckten elektrischen Kabel, Gasleitungen, Wasserleitungen oder Abwasserrohre befinden (überprüfen Sie dies mit einem Metall-/Kabeldetektor).
- Achten Sie unbedingt auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht, um das Gewicht von 15 kg und den starken Rückstoß der Maschine auszugleichen.
- Das Produkt erzeugt im Betrieb sehr starke Vibrationen. Um Muskel- und Gelenkermüdung bzw. -verletzungen vorzubeugen, sollten Sie alle 45–50 Minuten eine 10- bis 15-minütige Pause einlegen.
- Berühren Sie den Meißel, den Spitzmeißel oder die Sechskantfutterhülse nicht unmittelbar nach Gebrauch, da diese extrem hohe Temperaturen erreichen und schwere Verbrennungen verursachen können.
- Das Werkzeug vor dem Einschalten immer auf einer festen Oberfläche abstützen. Den Abbruchhammer niemals auf Umstehende richten.



- Der Abbruchhammer ist doppelt isoliert. Das bedeutet, er verfügt über zwei völlig unabhängige Isolierschichten, die verhindern, dass der Bediener in direkten Kontakt mit stromführenden Metallteilen kommt. Diese Maßnahme bietet einen hohen Schutz vor Stromschlägen.

Verwendungszweck

Dieser Hochleistungs-Abbruchhammer (60 J) ist für den Heimwerker-/Hausgebrauch zum Meißeln, Brechen und Abreißen von festen mineralischen Strukturen vorgesehen: schweres Mauerwerk, Ziegel, Stahlbeton oder unbewehrter Beton, dicke Estriche, Fundamente und Asphalt.

Empfohlener Betriebszyklus: Es wird ein intermittierender Betrieb empfohlen (z. B. 15–20 Minuten Arbeit, gefolgt von einer 10-minütigen Pause, damit der Schlagmechanismus und das Öl abkühlen können).

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ BESTIMMT! Die Verwendung des Geräts unter Wasser, in explosionsgefährdeten Bereichen oder zur Bodenverdichtung ist strengstens verboten.

Vorbereitungen für den Betrieb



WARNUNG! TRENNEN SIE DIE STROMVERSORGUNG, BEVOR SIE MIT VORBEREITUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN BEGINNEN.

Einstellen des Hilfsgriffs

- Den Hilfsgriff (2) durch Drehen des Klemmknopfes/der Klemmschraube gegen den Uhrzeigersinn lösen.
- Drehen Sie den Zusatzgriff in die für die jeweilige Arbeit bequemste und sicherste Position (er kann um 360° um das Gehäuse gedreht werden).
- Den Klemmknopf im Uhrzeigersinn fest anziehen, um zu verhindern, dass sich der Griff während des Betriebs bei starken Vibrationen bewegt.

Einsetzen von Zubehör mit Sechskantschaft

- Reinigen und wischen Sie den Einführschaft des Zubehörs (Spitzmeißel oder Flachmeißel) vom Staub ab.
- Tragen Sie eine dünne Ölschicht auf den Sechskantschaft des Zubehörs auf. Dies reduziert

die Reibung und verhindert vorzeitigen Verschleiß der Spannfutterhülse.

- Den Verriegelungsbolzen (1) des Spannfutters um 180° nach außen ziehen/drehen, um den Schlitz zu lösen.
- Richten Sie die flache/gefräste Seite des Sechskantschafts zum Verriegelungsbolzen hin aus.
- Schieben Sie das Zubehörteil in das Spannfutter (1). Drehen Sie den Verriegelungsbolzen um 180° zurück, um das Zubehörteil zu fixieren.
- Prüfen Sie die korrekte Arretierung, indem Sie das Zubehörteil fest nach außen ziehen. Das Zubehörteil sollte ein geringes axiales Spiel haben, darf aber nicht aus dem Spannfutter rutschen.

Zubehör mit Sechskantschaft entfernen

WARNUNG! Zubehör und Spannfutter erreichen im Betrieb sehr hohe Temperaturen. Tragen Sie beim Abnehmen Schutzhandschuhe oder lassen Sie das Werkzeug abkühlen.

- Den Verriegelungsbolzen um 180° drehen (in die entgegengesetzte Richtung der Verriegelung) und das Zubehör herausziehen.

Überprüfung und Schmierung des Aufprallmechanismus



WARNUNG! ÖLSTAND PRÜFEN UND ÖL NACHFÜGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN! DER BETRIEB OHNE ÖL FÜHRT ZUR SCHNELLEN ZERSTÖRUNG DES SCHLAGMECHANISMUS.

- Den Abbruchhammer senkrecht aufstellen (mit dem Bohrfutter nach unten zeigend).
- Den Ölstand durch das Sichtfenster am Gehäuse (6) prüfen. Der Ölstand sollte etwa die Hälfte des Sichtfensters bedecken.
- Ist der Ölstand niedrig oder ist das Öl durch das Schauglas nicht sichtbar, öffnen Sie den Ölverschluss mit dem im Lieferumfang enthaltenen Schraubenschlüssel.
- Mit speziellem Schlagmechanismusöl nachfüllen (ca. 25–30 ml oder bis zum optimalen Schauglasstand). Das Fach nicht überfüllen, um Leckagen durch internen Druckaufbau zu vermeiden.
- Den Ölverschlussdeckel fest anziehen, um ein Auslaufen während des Betriebs zu verhindern.

Betrieb



WARNUNG! WENN WÄHREND DES BETRIEBES UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE, ÜBERMÄSSIGE VIBRATIONEN ODER EIN VERBRENNTER GERUCH AUFTRETEN, STELLEN SIE DAS GERÄT SOFORT EIN, TRENNEN SIE ES VOM STECKDOSEN UND WENDEN SIE SICH AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER! VERWENDEN SIE KEIN INKOMPATIBLES ODER BESCHÄDIGTES ZUBEHÖR. VOR BEGINN DER BEARBEITUNG SOLLTE SICHERSTELLEN, DASS DAS ZUBEHÖR GESCHMIERT UND IM SECHSKANTFUTTER EINGESPERRT IST.

Ein-/Ausschalten

- Zum Starten des Geräts den Ein-/Ausschalter (5) drücken.
- Um das Werkzeug anzuhalten, lassen Sie den Schalter (5) los.

Hinweis: Schalten Sie das Elektrowerkzeug immer ein, bevor Sie den Meißel oder den Spitzmeißel mit dem Material in Berührung bringen.

Kontinuierlicher Betrieb

- Für den Dauerbetrieb den Schalter (5) betätigen und gleichzeitig die Verriegelungstaste (4) drücken, dann den Schalter loslassen.
- Der Motor läuft weiter, ohne dass Sie den Schalter gedrückt halten müssen.
- Um den Dauerbetrieb zu unterbrechen, drücken Sie den Schalter (5) kurz erneut und lassen Sie ihn dann los.

Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! VOR JEDEM EINGRIFF AN DEM GERÄT MUSS DIE STROMVERSORGUNG VOM NETZ GETRETEN WERDEN.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Benzin und Benzinderivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Ölstand des Schlagmechanismus. Füllen Sie gegebenenfalls das im Lieferumfang enthaltene Spezial-Schlagöl (oder ein gleichwertiges Öl) nach.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kohlebürsten und lassen Sie diese bei Verschleiß in einem autorisierten Servicecenter austauschen.

Lagerung

- Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse vor der Lagerung stets mit einem leicht mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie den Metallschaft der Zubehörteile (Meißel) und fetten Sie ihn leicht mit Fett oder Öl ein, bevor Sie sie separat lagern, um Korrosion zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern, an einem stabilen und sicheren Ort, kühl und trocken auf und vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.
- Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es möglichst an einem dunklen Ort auf.
- Lagern Sie das Gerät nicht in Plastikfolie oder -tüten eingewickelt, um Feuchtigkeitsansammlungen und Kondensation zu vermeiden.



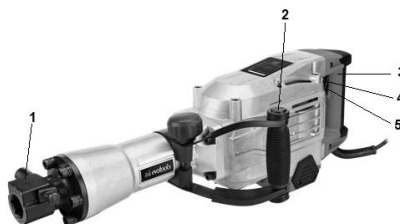
Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) klassifiziert. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) im unsortierten Hausmüll verboten. Diese Geräte können aufgrund der enthaltenen Schadstoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie das WEEE bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab.

Composants

1. Mandrin hexagonal / Porte-outil hexagonal
2. Poignée auxiliaire réglable
3. Poignée principale
4. Bouton de verrouillage pour fonctionnement continu
5. Interrupteur marche/arrêt

Accessoires

- 1 x ciseau à pointe bull 30x410 mm
- 1 x ciseau plat 30x410 mm
- 1 x jeu de balais de charbon
- 1 x bidon d'huile
- 1 x clé
- 1 x clé hexagonale / allen



Spécifications techniques

Code produit	682475
Tension / fréquence	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance nominale	1700 W
Type de mandrin	HEX
Énergie d'impact	60 J
Taux d'impact	1850 bpm
Niveau sonore maximal (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Niveau de vibration maximal de burinage	18,575 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Classe de protection	Classe II
Poids net	environ 15 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



Avertissement ! Des symboles graphiques normalisés sont utilisés sur ce marteau de démolition et dans l'ensemble de ce manuel. Ils visent à garantir une utilisation en toute sécurité et à prévenir les dommages matériels ou les blessures graves causés par de fortes vibrations, une énergie d'impact élevée, des projections de débris de béton et de maçonnerie, ou des risques électriques.

Compte tenu de l'importance cruciale de ces marquages, il est impératif de lire, de comprendre et d'observer attentivement la signification de chaque symbole présenté ci-dessous avant de monter les accessoires (burin pointu, burin plat) ou de connecter l'outil à l'alimentation électrique.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

Sécurité de la zone de travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Lors de l'utilisation de l'outil, maintenez les enfants, les personnes non autorisées et les passants à une distance de sécurité (au moins 5 mètres). Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle.
- Assurez une ventilation adéquate de l'espace de travail afin d'éviter l'accumulation excessive de poussières nocives de maçonnerie/béton.

Précautions de sécurité électrique



ATTENTION ! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION CORRESPOND À LA TENSION INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'OUTIL.

- N'utilisez pas d'outils électriques avec les mains mouillées.
- Ne tordez pas, ne pliez pas et ne pliez pas le cordon d'alimentation.
- Ne transportez jamais l'outil par son cordon d'alimentation et ne tirez jamais brusquement sur le cordon pour débrancher la prise de la prise de courant.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.
- Avant chaque utilisation, inspectez le cordon d'alimentation et la prise. En cas de dommage, le remplacement doit être effectué exclusivement par un électricien agréé ou dans un centre de service agréé.
- Inspectez visuellement l'outil électrique avant de le mettre en marche. N'utilisez pas l'outil si le boîtier métallique est fissuré ou si des composants sont endommagés.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis de fixation sont bien serrées et que les accessoires HEX sont correctement installés et verrouillés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles avec le système de filetage hexagonal de 30 mm. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher le cordon d'alimentation. N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur est défectueux.



- N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans l'outil augmente considérablement le risque de court-circuit et d'électrocution.
- Pour une utilisation en extérieur, utilisez uniquement des rallonges homologuées et marquées pour une utilisation en extérieur (avec une section transversale minimale du conducteur de 1,5 mm²).
- Il est recommandé d'alimenter l'outil par l'intermédiaire d'un dispositif différentiel résiduel (DDR/DDR) d'un courant différentiel résiduel nominal de 30 mA ou moins.
- Ne surchargez pas le produit ! Son utilisation est sûre tant que ses paramètres de fonctionnement sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à d'autres fins que celles prévues.

Précautions de sécurité personnelle

- Portez toujours des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les. Il existe un risque de se prendre dans les pièces mobiles.



- Lors de l'utilisation de ce produit, le port d'un casque de sécurité, de lunettes de sécurité, de gants de protection et de protections auditives est obligatoire. Le port de chaussures de sécurité et d'un masque anti-poussière est également recommandé.

Service

Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé utilisant des pièces de rechange et des accessoires d'origine afin d'éviter les accidents causés par des réparations incorrectes.

Mesures de sécurité spécifiques pour les marteaux de démolition

- Tenez toujours fermement le marteau de démolition à deux mains, en le saisissant fermement par la poignée auxiliaire (2) et la poignée principale (3). Ne touchez pas d'autres parties du boîtier pendant l'utilisation.
- Lors de l'utilisation de l'outil, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz, de tuyaux d'eau ou de tuyaux d'égouts cachés dans la zone de travail (vérifiez à l'aide d'un détecteur de métaux/câbles).
- Veillez à maintenir une position extrêmement stable et un bon équilibre pour compenser le poids de 15 kg et le fort recul de la machine.
- En fonctionnement, le produit génère de fortes vibrations. Pour éviter la fatigue et les douleurs articulaires, il est conseillé de faire des pauses régulières de 10 à 15 minutes toutes les 45 à 50 minutes de travail.
- Ne touchez pas le ciseau, la pointe ou le manchon du mandrin hexagonal immédiatement après utilisation, car ils atteignent des températures extrêmement élevées et peuvent provoquer de graves brûlures.
- Posez toujours l'outil contre une surface stable avant de le mettre en marche. Ne dirigez jamais le marteau de démolition vers les personnes présentes.



- Le marteau de démolition est à double isolation. Cela signifie qu'il comporte deux couches d'isolation totalement indépendantes qui empêchent tout contact direct de l'utilisateur avec les composants électriques métalliques sous tension. Cette mesure offre une protection élevée contre les chocs électriques.

Usage prévu

Ce marteau de démolition haute puissance (60 J) est destiné à un usage domestique/de bricolage pour buriner, casser et démolir des structures minérales solides : maçonnerie lourde, brique, béton armé ou non armé, chapes épaisses, fondations et asphalte.

Cycle de fonctionnement recommandé : Un fonctionnement intermittent est recommandé (par exemple, 15 à 20 minutes de travail suivies d'une pause de 10 minutes pour permettre au mécanisme d'impact et à l'huile de refroidir).

NE PAS UTILISER À DES FINS INDUSTRIELLES ! Il est strictement interdit d'utiliser cet outil sous l'eau, dans des environnements potentiellement explosifs ou pour le compactage des sols.

Préparation à l'opération



ATTENTION ! DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE COMMENCER TOUTE OPÉRATION DE PRÉPARATION OU D'ENTRETIEN.

Réglage de la poignée auxiliaire

- Desserrez la poignée auxiliaire (2) en tournant le bouton/la vis de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Tournez la poignée auxiliaire dans la position la plus confortable et la plus sûre pour le travail (elle peut pivoter à 360° autour du boîtier).
- Serrez fermement le bouton de serrage dans le sens horaire pour empêcher la poignée de bouger pendant le fonctionnement en cas de fortes vibrations.

Insertion d'accessoires à tige hexagonale

- Nettoyez et essuyez la poussière de la tige d'insertion de l'accessoire (ciseau à pointe ronde ou ciseau plat).

- Appliquez une fine couche d'huile sur la tige hexagonale de l'accessoire. Cela réduit la friction et prévient l'usure prématurée du manchon du mandrin.
- Tirez/faites pivoter le boulon de verrouillage (1) du mandrin de 180° vers l'extérieur pour libérer la fente.
- Alignez le côté plat/fraisé de la tige hexagonale vers le boulon de verrouillage.
- Glissez l'accessoire dans le mandrin (1). Faites pivoter le boulon de verrouillage vers l'arrière de 180° pour verrouiller l'accessoire.
- Vérifiez le bon verrouillage en tirant fermement l'accessoire vers l'extérieur. L'accessoire doit présenter un léger jeu axial, mais ne doit pas glisser hors du mandrin.

Retrait des accessoires à tige hexagonale

AVERTISSEMENT! L'accessoire et le mandrin atteignent des températures très élevées pendant leur fonctionnement. Portez des gants de protection lors du démontage ou laissez l'outil refroidir.

- Tournez le boulon de verrouillage de 180° (dans le sens inverse du verrouillage) et retirez l'accessoire.

Vérification et lubrification du mécanisme d'impact



ATTENTION ! VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE ET AJOUTEZ DE L'HUILE AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT ! UN FONCTIONNEMENT SANS HUILE ENTRAÎNERA LA DESTRUCTION RAPIDE DU MÉCANISME D'IMPACT.

- Placez le marteau de démolition en position verticale (avec le mandrin pointant vers le bas).
- Vérifiez le niveau d'huile à travers la fenêtre d'inspection/le voyant situé sur le carter (6). Le niveau d'huile doit recouvrir environ la moitié de la fenêtre du voyant.
- Si le niveau est bas ou si l'huile n'est pas visible à travers le voyant, ouvrez le bouchon d'huile à l'aide de la clé fournie dans l'emballage.
- Remplissez le compartiment avec de l'huile spéciale pour mécanismes d'impact (environ 25 à 30 ml ou jusqu'au niveau optimal indiqué par le hublot). Ne surchargez pas le compartiment afin d'éviter les fuites dues à une surpression interne.
- Serrez fermement le bouchon d'huile pour éviter les fuites pendant le fonctionnement.

Opération



AVERTISSEMENT ! EN CAS DE BRUIT ANORMAL, DE VIBRATIONS EXCESSIVES OU D'ODEUR DE BRÛLURE PENDANT L'UTILISATION, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL, DÉBRANCHEZ-LE DE LA PRISE DE COURANT ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ ! N'UTILISEZ PAS D'ACCESSOIRES INCOMPATIBLES OU DÉFORMÉS. S'ASSURER QUE L'ACCESSOIRE EST LUBRIFIÉ ET CORRECTEMENT VERROUILLÉ DANS LE MANDRIN HEXAGONAL AVANT DE COMMENCER.

Allumer / Éteindre

- Pour démarrer l'outil, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5).
- Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur (5).

Remarque : Toujours mettre l'outil électrique en marche avant de mettre le burin ou la pointe en contact avec le matériau.

Fonctionnement continu

- Pour un fonctionnement continu, appuyez sur l'interrupteur (5) et, simultanément, appuyez sur le bouton de verrouillage (4), puis relâchez l'interrupteur.
- Le moteur continuera de fonctionner sans que vous ayez besoin de maintenir l'interrupteur enfoncé.
- Pour arrêter le fonctionnement continu, appuyez brièvement à nouveau sur l'interrupteur (5) et relâchez-le.

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'ÉQUIPEMENT, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU SECTEUR.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes de ventilation du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement, de préférence après chaque utilisation, l'équipement avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas de solvants (par exemple, l'essence et ses dérivés, l'alcool) car ceux-ci peuvent endommager les pièces en plastique.

Entretien

- Vérifiez le niveau d'huile du mécanisme de percussion avant chaque utilisation. Si nécessaire, faites l'appoint avec l'huile spéciale pour percussion fournie dans l'emballage (ou un équivalent).
- Vérifiez régulièrement l'état des balais de charbon et faites-les remplacer dans un centre de service agréé s'ils sont usés.

Stockage

- Avant de ranger l'outil, nettoyez toujours son boîtier avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse.
- Nettoyez et lubrifiez légèrement la tige métallique des accessoires (ciseaux) avec de la graisse ou de l'huile avant de les ranger séparément afin d'éviter la corrosion.
- Rangez l'outil électrique hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, en évitant les températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez l'outil électrique de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-le dans un endroit sombre.
- Ne pas entreposer la machine enveloppée dans un film plastique ou un sac afin d'éviter l'accumulation d'humidité et la condensation.



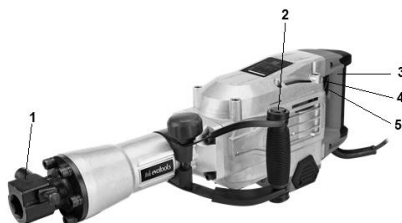
Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ces déchets peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez rapporter vos DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Componentes

1. Mandril hexagonal / Suporte para ferramenta hexagonal
2. Alça auxiliar ajustável
3. Alça principal
4. Botão de travamento para operação contínua
5. Interruptor Liga/Desliga

Acessórios

- 1 x Cinzel Bull Point 30x410 mm
- 1 x Cinzel Plano 30x410 mm
- 1 conjunto de escovas de carvão
- 1 x Recipiente para Óleo
- 1 x Chave Inglesa
- 1 x Chave Allen / Hexagonal



Especificações técnicas

Código do produto	682475
Tensão/frequência	220-240 V / 50-60 Hz
Classificação de potência	1700 W
Tipo de mandril	HEX
Energia de impacto	60 J
Taxa de impacto	1850 bpm
Nível máximo de ruído (lwa)	105 dB(A), k = 3 dB(A)
Nível máximo de vibração de cinzelamento	18,575 m/s ² , k = 1,5 m/s ²
Classe de proteção	Classe II
Peso líquido	~15 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação.



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de operar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.



Atenção! Símbolos gráficos padronizados são usados neste martelo demolidor e em todo este manual. Seu objetivo é garantir a operação segura e evitar danos ao equipamento ou ferimentos graves causados por fortes vibrações, alta energia de impacto, projeção de concreto e detritos de alvenaria ou riscos elétricos. Dada a importância crucial dessas marcações, é obrigatório que você leia, compreenda e observe atentamente o significado de cada símbolo apresentado abaixo antes de instalar acessórios (cinzel pontiagudo, cinzel plano) ou conectar a ferramenta à fonte de alimentação.

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças, pessoas não autorizadas e curiosos a uma distância segura (pelo menos 5 metros) enquanto estiver usando a ferramenta. Distrações podem fazer com que você perca o controle.
- Assegure uma ventilação adequada da área de trabalho para evitar o acúmulo excessivo de poeira nociva de alvenaria/concreto.

Precauções de segurança elétrica



ATENÇÃO! VERIFIQUE SEMPRE SE A TENSÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO CORRESPONDE À TENSÃO ESPECIFICADA NA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DA FERRAMENTA.

- Não utilize ferramentas elétricas com as mãos molhadas.
- Não torça, dobre ou estique o cabo de alimentação.
- Nunca transporte a ferramenta pelo cabo de alimentação e nunca puxe o cabo bruscamente para desconectar o plugue da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.
- Inspeccione o cabo de alimentação e a ficha antes de cada utilização. Em caso de danos, a substituição deve ser efetuada exclusivamente por um eletricista autorizado ou num centro de assistência técnica autorizado.
- Inspeccione visualmente a ferramenta elétrica antes de ligá-la. Não utilize a ferramenta se a carcaça metálica estiver rachada ou se houver componentes danificados.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos de fixação estão apertados e se os acessórios HEX estão instalados e travados corretamente.
- Utilize apenas acessórios compatíveis com o sistema de encaixe hexagonal de 30 mm. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Para evitar partidas acidentais, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "Desligado" antes de conectar o cabo de alimentação à tomada. Não utilize ferramentas elétricas com interruptores defeituosos.



- Não exponha o produto à chuva ou umidade. A entrada de água na ferramenta aumenta significativamente o risco de curto-circuito e choque elétrico.
- Para uso externo, utilize somente extensões elétricas aprovadas e marcadas para uso externo (com seção transversal mínima do condutor de 1,5 mm²).
- Recomenda-se alimentar a ferramenta através de um dispositivo de corrente residual (DR/DR) com uma corrente residual nominal de 30 mA ou menos.
- Não sobrecarregue o produto! Ele pode ser operado com segurança desde que seus parâmetros de operação sejam respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Precauções de segurança pessoal

- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas nem joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o. Há risco de ficar com o cabelo preso em partes móveis.



- Ao operar o produto, é obrigatório o uso de capacete de segurança, óculos de proteção, luvas de proteção e protetores auriculares. Recomenda-se também o uso de calçado de segurança e máscara contra poeira.

Serviço

Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando peças de reposição e acessórios originais, para evitar acidentes causados por reparos inadequados.

Medidas de segurança específicas para martelos de demolição

- Segure sempre o martelo demolidor firmemente com ambas as mãos, segurando-o com firmeza pela alça auxiliar (2) e pela alça principal (3). Não toque em outras áreas da carcaça durante a operação.
- Ao operar a ferramenta, certifique-se de que não haja cabos elétricos, tubulações de gás, canos de água ou esgoto ocultos na área de trabalho (verifique usando um detector de metais/cabos).
- Assegure-se de manter os pés extremamente firmes e um bom equilíbrio para compensar o peso de 15 kg e o forte recuo da máquina.
- Durante o funcionamento, o produto gera vibrações muito fortes. Para evitar fadiga/lesões musculares e articulares, faça pausas regulares de 10 a 15 minutos a cada 45 a 50 minutos de trabalho.
- Não toque no cinzel, na ponta ou na bucha hexagonal imediatamente após o uso, pois atingem temperaturas extremamente altas e podem causar queimaduras graves.
- Sempre apoie a ferramenta em uma superfície sólida antes de ligá-la. Nunca aponte o martelo demolidor para pessoas próximas.



- O martelo demolidor possui isolamento duplo. Isso significa que ele conta com duas camadas de isolamento completamente independentes que impedem o operador de entrar em contato direto com componentes elétricos metálicos energizados. Essa medida oferece um alto grau de proteção contra choque elétrico.

Uso pretendido

Este martelo demolidor de alta potência (60 J) destina-se ao uso doméstico/de bricolagem para cinzelar, quebrar e demolir estruturas minerais sólidas: alvenaria pesada, tijolo, concreto armado ou não armado, contrapisos espessos, fundações e asfalto.

Ciclo de trabalho recomendado: Recomenda-se operação intermitente (por exemplo, 15 a 20 minutos de trabalho seguidos de uma pausa de 10 minutos para permitir que o mecanismo de impacto e o óleo esfriem).

NÃO DESTINADO A USO INDUSTRIAL! É estritamente proibido usar a ferramenta debaixo d'água, em ambientes potencialmente explosivos ou para compactação do solo.

Preparação para a operação



ATENÇÃO! DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE INICIAR QUALQUER OPERAÇÃO DE PREPARAÇÃO OU MANUTENÇÃO.

Ajustando a alça auxiliar

- Solte a alça auxiliar (2) girando o botão/parafuso de fixação no sentido anti-horário.
- Gire a alça auxiliar para a posição mais confortável e segura para o trabalho (ela pode ser girada 360° em torno da carcaça).
- Aperte firmemente o botão de fixação no sentido horário para evitar que a alça se mova durante a operação sob fortes vibrações.

Inserção de acessórios com encaixe hexagonal

- Limpe e remova a poeira da haste de inserção do acessório (ponta de touro ou cinzel plano).
- Aplique uma fina camada de óleo na haste hexagonal do acessório. Isso reduz o atrito e evita o desgaste prematuro da bucha do mandril.
- Puxe/gire o parafuso de travamento (1) do mandril 180° para fora para liberar a ranhura.
- Alinhe o lado plano/fresado da haste hexagonal em direção ao parafuso de travamento.
- Deslize o acessório para dentro do mandril (1). Gire o parafuso de travamento 180° para travar o acessório.
- Verifique o travamento correto puxando firmemente o acessório para fora. O acessório deve

ter uma pequena folga axial, mas não deve escapar do mandril.

Removendo acessórios com encaixe hexagonal

AVISO! O acessório e o mandril atingem temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Use luvas de proteção ao removê-los ou deixe a ferramenta esfriar.

- Gire o parafuso de travamento 180° (na direção oposta ao travamento) e puxe o acessório para fora.

Verificação e lubrificação do mecanismo de impacto



ATENÇÃO! VERIFIQUE O NÍVEL DE ÓLEO E COMPLETE ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO! OPERAR SEM ÓLEO LEVARÁ À DESTRUIÇÃO RÁPIDA DO MECANISMO DE IMPACTO.

- Coloque o martelo demolidor na posição vertical (com o mandril apontando para baixo).
- Verifique o nível de óleo através da janela de inspeção/visor na carcaça (6). O nível de óleo deve cobrir aproximadamente metade da janela do visor.
- Se o nível estiver baixo ou se o óleo não estiver visível através do visor, abra a tampa do óleo utilizando a chave incluída na embalagem.
- Reabasteça com óleo especial para mecanismos de impacto (aproximadamente 25–30 ml ou até o nível ideal indicado no visor). Não encha demais o compartimento para evitar vazamentos causados pelo acúmulo de pressão interna.
- Aperte bem a tampa do óleo para evitar vazamentos durante o funcionamento.

Operação



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDO ANORMAL, VIBRAÇÕES EXCESSIVAS OU CHEIRO DE QUEIMADO DURANTE O USO, PARE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA, DESCONECTE-A DA TOMADA E ENTRE EM CONTATO COM UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA! NÃO UTILIZE ACESSÓRIOS INCOMPATÍVEIS OU DEFORMADOS. CERTIFIQUE-SE DE QUE O ACESSÓRIO ESTEJA LUBRIFICADO E DEVIDAMENTE TRAVADO NO MANDRIL HEXAGONAL ANTES DE INICIAR.

Ligar/Desligar

- Para iniciar a ferramenta, pressione o interruptor Liga/Desliga (5).
- Para parar a ferramenta, solte o interruptor (5).

Nota: Ligue sempre a ferramenta elétrica antes de encostar o cinzel ou a ponta de corte no material.

Operação contínua

- Para operação contínua, pressione o interruptor (5) e, simultaneamente, pressione o botão de travamento (4), depois solte o interruptor.
- O motor continuará funcionando sem que você precise manter o interruptor pressionado.
- Para interromper a operação contínua, pressione brevemente o interruptor (5) novamente e solte-o.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO NO EQUIPAMENTO, DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO DA REDE ELÉTRICA.

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe regularmente o equipamento com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Não utilize solventes (ex.: gasolina e seus derivados, álcool), pois estes podem danificar as peças de plástico.

Manutenção

- Verifique o nível de óleo do mecanismo de impacto antes de cada utilização. Se necessário, complete com o óleo especial para impactos incluído na embalagem (ou equivalente).
- Verifique periodicamente o estado das escovas de carvão e substitua-as em um centro de

serviço autorizado caso estejam gastas.

Armazenar

- Sempre limpe a carcaça da ferramenta com um pano levemente umedecido com água e sabão antes de guardá-la.
- Limpe e lubrifique levemente a haste metálica dos acessórios (cinzeis) com graxa ou óleo antes de guardá-los separadamente para evitar corrosão.
- Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, em local estável e seguro, fresco e seco, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a ferramenta elétrica da luz solar direta e, se possível, guarde-a em um local escuro.
- Não guarde a máquina envolta em filme plástico ou sacos para evitar o acúmulo de umidade e condensação.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido descartar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, entregue os REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.